

Kaunis Grani

Nro Nr 9/24.8.–13.9.2023 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ www.kaunisgrani.fi

KAUNIAISTEN APTEEKIN TERVEYSPISTE HÄLSOPUNKT



Terveyspiste palvelee arkisin klo 8–16 (keskiviikkoisin klo 8–20). Lisäksi terveyspiste on avoinna joka kuun ensimmäinen lauantai klo 9–15.

Ajan voit varata www.kauniastenateekki.fi/fi/terveyspiste tai puhelimitse p. 050 329 3186 tai käymällä apteekissa.

Synlabin aikoja voi varata www.synlab.fi tai p. 010 326 3260. Muistakaa valita Kauniaisten toimipiste!

Palvelut:

- Laboratoriotutkimukset
- Rokotepaketti
- Rokotuksen/lääkeinjektion pistäminen
- Korvahuuhtelu
- Ompeleiden ja hakasten poisto
- Punkin/roskan/tikun poisto
- Terveystenhoitajan vastaanotto 30 min
- Kehonkoostumusmittaus, Inbody-mittaus
- Verenpaineen mittaus
- Korvien rei'itys
- Lääkärin konsultaatio
- Muistitesti
- Kinesioteippaus



Uusin palvelu

- Luokse liikkuva hammashoito



Hälsopunkten är öppen varje vardag kl. 8–16 (onsdagar kl. 8–20). Dessutom har hälsopunkten öppet kl. 9–15 den första lördagen i månaden.

Mottagningstid kan du boka www.kauniaistenateekki.fi/se/terveyspiste eller genom att ringa tfn 050 329 3186. Du kan även boka tid på apoteket.

Synlabs mottagningstid kan du boka www.synlab.fi eller ringa 010 326 3260. Kom ihåg att välja Grankulla laboratorie!

Serviceåtgärder:

- Labbprov
- Vaccinationspaket
- Injektion av vaccin/läkemedel
- Öronspolning
- Borttagning av stygn och hakar (metallclips)
- Borttagning av fästing/skräp/sticka
- Hälsovårdarmottagning
- Mätning av kroppssammansättningen, Inbody-mätning
- Blodtrycksmätning
- Öronpiercing
- Läkarkonsultation
- Minnetest
- Kinesiotejpning



Den senaste tjänsten

- Luokse liikkuva hammashoito



KAUNIAISTEN APTEEKIN TERVEYSPISTE

Terveyspiste on apteekin toisessa kerroksessa, sisäänkäynti 2. kerroksen p-tasanteelta.

Hälsopunkten hittar du på apotekets andra våning, ingång via 2. våningens parkeringsplats.



Parodontax
Complete

6 €

(norm 7,82 €)



Sensodyne
Repair and
Protect
extra fresh

5,5 €

(norm 6,87 €)



GraniAid päättää kesän

Kesä alkaa pian olla takana päin, mutta vielä ehdit osallistua suureen kesätaapahtumaan Kauniaisten keskustassa. Torstaina 24.8. järjestetään nyt toista kertaa GraniAid-hyväntekeväisyysfestivaali, joka viime vuonna oli suuri menestys mikä näkyi niin yleisökiinnostuksessa kuin kerätyissä varoissakin. Toivottavasti tapahtuma kiinnostaa suurta yleisöä myös tällä kertaa!

Tässä lehdessä on teemana koulu ja nuoret. Kirjoitamme muun muassa uudesta koulukeskuksesta suomenkielisille oppilaille. Koulukeskusta ollaan tällä haavaa suunnittelemassa ja rakentamassa uimahallin tontille. Päättäjien on määrä esittää kantansa asiassa loppukesästä. Miten kaupunginjohtaja suhtautuu suunnitelmiin? Vastaus löytyy Christoffer Masarin haastattelusta.

Olemme myös tavanneet projektipäälliköt Jannie Cordeiron ja Ida Torvisen, jotka ovat kevästä lähtien levittäneet viestiä kestävästä kehityksestä kaupungin kouluissa. He johtavat projektia Granissa, joka on osa Opetushallituksen kestävä kehityksen kehittämisprojektia. Tavoitteena on suunnata koulut kaupungin ympäristölinjalle ja saada koulut ylittämään kielirajat aiheen tiimoilta.

Lisäksi olemme keskustelleet opettaja Cecilia Alamerin kanssa, joka on työskennellyt hyvinvointi-koulutuksen parissa jo

pidemmän aikaa. Kauniainen on nyt yhdessä Äänekosken kaupungin kanssa kehittänyt opimissuunnitelman hyvinvointiopetukseen alakouluissa. Uusi opetussuunnitelma otetaan käyttöön syksyllä vuosikursseille 1–6 ja käytännössä se tarkoittaa, että kaikilla luokkien 1–6 -oppilailla on yksi tunti hyvinvointiopetusta viikossa.

Granhultin koulun oppilaat ovat kevään ja kesän aikana yhdessä graffititaiteilijan kanssa maallaneet tunnelin uimahallin ja Granhultin kohdalla. Projektin tunnelien kunnostamiseksi sai alkunsa viime vuonna, kun Thurmanpuiston tunneli maalattiin. Kauniaisten asukkaiden vastaanotto on ollut myönteinen.

Samalla aukeamalla tapaavat myös toisen graffititaiteilijan, joka maalaa usein teoksiin laillisen graffitisäiliön seinille pallohallin parkkipaikalla. Kyseessä on kauniailainen taiteilija Zeus. Hän maalaa ainoastaan laillisilla seinillä, mutta haluaa esiintyä haastattelussa pelkällä taiteilijanimellä.

Toivotamme kaikille mukavaa loppukesää!



Sommaren avslutas med GraniAid

Så har vi då snart åter en sommar bakom oss, men ännu hinner du delta i ett stort sommarevenemang i centrum av Grankulla. Torsdagen den 24.8 är det för andra gången dags för välgörenhetsfestivalen GraniAid, som ju i fjol blev en stor succé när festivalen ordnades för första gången. Succé både då det gäller publikintresset och insamlade pengar. Vi får hoppas på ett stort intresse också denna gång!

Denna tidning har skolor och unga som tema. Vi skriver bland annat om det nya skolcentret för finskspråkiga elever som nu planeras byggas på simhallstomten och som beslutsfattarna ska ta ställning till i slutet av sommaren. Hur ser stadsdirektören på planerna? Svaret får du i en intervju med Christoffer Masar.

Vi har också träffat projektkoordinatorerna Jannie Cordeiro och Ida Torvinen som sedan i våras sprider budskapet om hållbar utveckling i stadens skolor. De leder ett projekt i Grani som är en del av Utbildningsstyrelsens utvecklingsprojekt inom hållbarhetsfostran. Målet är att styra skolorna in på stadens miljölinje och att få skolorna att över språkgränsen samarbeta inom ämnet.

Dessutom har vi talat med läraren Cecilia Alameri, som jobbat med välmåendeaktioner i skolorna en längre tid. Grankulla har nämligen nu tillsammans med staden Äänekoski utformat en läroplan för välmåendeundervisningen i lågklasserna. Undervisningen i välbefinnande färdigheter inleds i höst i årskurserna 1–6 och i praktiken betyder detta att alla elever i åk 1–6 har en lektion i veckan av välmåendeundervisning.

Skolelever från Granhult har i våras och somras tillsammans med en graffitikonstnär målat tunneln vid simhallen och Granhult. Projektet med uppfixade tunnlar fick sin början förra året då tunneln vid Thurmansparken målades. Responsen från Grankullaborna har varit god.

På samma uppslag möter du också en annan graffitikonstnär som ofta målar sina verk på den lagliga graffiticontainern vid bollhallens parkering. Det handlar om konstnären Zeus från Grankulla. Han målar enbart på lagliga väggar, men vill ändå uppträda enbart med sitt artistnamn i intervjun.

Vi önskar alla en trevlig avslutning på sommaren!

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
CHEFREDAKTÖR



kolumni ■ kolumnen

Granimallin kerhot käynnistyvät taas syyskuussa

FI KAUNIAINEN on panostanut isosti peruskouluikäisten lasten ja nuorten harrastustoimintaan myös tänä lukuvuonna Granimallin kautta. Granimalli pohjautuu valtakunnalliseen Harrastamisen Suomen malli -hankkeeseen. Se tarjoaa lapsille ja nuorille mieluisia ja maksuttomia harrastusmahdollisuuksia koulupäivän yhteyteen. Toimintaa rahoittavat yhdessä Kauniaisten kaupunki sekä Opetus- ja kulttuuriministeriö. Aloitin Granimallin koordinaattorina syyskuussa 2022 edellisen koordinaattorin Taru Ikäheimosen siirryttyä kaupungin uuteen hyvinvointikoordinaattorin tehtävään.

Lukuvuonna 2022–2023 Granimallin kerhoissa harrasti lähes kolmannes Kauniaisten peruskouluikäisistä lapsista ja nuorista. Nyt alkavalla harrastuskaudella tavoittelemme mukaan vielä enemmän lapsia ja nuoria. Granimallin harrastuskerhot pyörivät kaikilla ala- ja yläkouluilla sekä läheisissä harrastustiloissa kuten palloiluhallissa ja nuorisotalolla. Kerhovalikoima on muodostettu lasten ja nuorten eniten toivomista harrastuksista ja kohderyhmän palautte on toiminnan kehittämisessä erityisen tärkeää. Monipuolisen harrastustarjonnan ansiosta sopiva kerho voidaan tarjota monenlaisille harrastajille. Kerhovalikoimasta

löytyy niin ruuanlaittoa, koodaamista kuin lasketteluakin.

Erityisesti toivomme, että Granimallista löytyy harrastus niille lapsille ja nuorille, joilla ei omaa harrastusta vielä ole. Granimallin kerhoissa ei tarvita aiempaa kokemusta, vaan mukaan voi tulla rohkeasti harjoittelemaan uusia taitoja ja viettämään aikaa harrastuskavereiden ja motivoivien ohjaajien kanssa.

Granimallin harrastustoiminta on tärkeä osa kaupungin lapsia ja nuoria koskevaa hyvinvointityötä, jossa keskeistä on yhteistyö muun muassa koulujen, nuorisotoimen, seurakunnan ja eri seurojen kanssa. Granimallin erityinen vahvuus on pienen kunnan tiiviit ja

aktiiviset verkostot. Erityisesti koulunuorisotyöntekijät ovat tärkeä linkki koululaisten ja uusien harrastusten välillä. He voivat neuvoa perheitä harrastuksiin ilmoittautumisessa ja ihan kirjaimellisestikin auttaa oppilaan kerhoon vaikka kädestä pitäen.

Granimallin harrastuslukupäijestykset tulevat esille kaupungin kotisivuille ja jaetaan koteihin Wilman kautta sekä paperisena viikon 33 aikana. Ilmoittautumaan pääsee keskiviikosta 23.8. kello 8.00 lähtien ja kerhot käynnistyvät 4.9. alkaen.

Toivotamme koko sivistystoimen puolesta iloista harrastusviikkoa ja hyvää alkavaa lukuvuotta!

Granimodellens klubb startar igen i september

SE GRANKULLA satsar genom Granimodellen även det här läsåret hårt på hobbyverksamhet för barn och ungdomar i grundskoleåldern. Granimodellen bygger på den riksomfattande Finlandsmodellen för hobbyverksamhet. Den erbjuder barn och ungdomar trevliga och kostnadsfria hobbyer i samband med skoldagen. Verksamheten finansieras av både Grankulla stad och Undervisnings- och kulturministeriet. I september 2022 började jag som Granimodellens koordinator efter att den föregående koordinatör Taru Ikäheimonen övergick till att sköta den nya uppgiften som stadens välfärdskoordinatör.

Läsåret 2022–2023 deltog i Grankulla närmare en tredjedel av barnen och ung-

domarna i grundskoleåldern i Granimodellens klubb. Under den kommande hobbysäsongen försöker vi få ännu fler barn och ungdomar med. Hobbyklubbarna rullar på i lågstudier och högstudier samt i närliggande hobbylokaler, såsom bollhallen och ungdomsgården. Klubburvalet grundar sig på sådana hobbyer som barnen och ungdomarna önskat allra mest och responsen från målgruppen är särskilt viktig när vi utvecklar verksamheten. Eftersom klubbbudget är mångsidigt är det möjligt för barn med olika intressen att hitta en hobby som de tycker om. I klubbbudget ingår såväl matlagning, kodning som slalomåkning.

Vi hoppas att i synnerhet sådana barn och ungdomar som ännu inte har någon hobby kan hitta en lämplig klubb genom Granimodellen. Du behöver ingen tidigare erfarenhet för att börja i en klubb, utan du kan modigt komma med och öva nya färdigheter och tillbringa tid med klubbkompisar och motiverande ledare.

Granimodellens hobbyverksamhet är en viktig del av stadens välfärdsarbete för barn och ungdomar, där det väsentliga är samarbetet med bland annat skolor, ungdomstjänsterna, församlingen och olika föreningar. Granimodellens särskilda styrka är de täta och aktiva nätverken i en liten kommun. Enligt Tiainen är särskilt skolor, ungdomsarbetsnätet en viktig länk mellan skoleleverna och nya hobbyer. Ungdomsarbetsnätet kan hantera familjerna vid anmälan till klubben och konkret följa en elev till klubben.

Vi sätter upp Granimodellens hobbyläsordningar på stadens webbplats och dessutom skickar vi ut dem till hemmen via Wilma och i pappersformat under vecka 33. Du kan anmäla dig från och med onsdag 23.8 klockan 8.00 och klubbarna startar 4.9.

Hela bildningsväsendet önskar en glad höst med roliga hobbyer och ett trevligt läsår!



MAIJA TIAINEN
GRANIMALLIN
KOORDINAATTORI,
SIVISTYSTOIMEN
SUUNNITTELIJA
GRANIMODELLENS
KOORDINATOR,
BILDNINGSEKSTORNS
PLANERARE

Herkullista arkeen ja juhlaan!
Läckert till vardag och fest!

Voimassa/
Gäller 24.–27.8.
Granin
graaivilohi/
Granis gravade
lax

Tarjoilu-
ehdotus/
Serverings-
förslag

29⁹⁰
KG

Voimassa/
Gäller 24.–27.8.
Lohimurekepihvi/
Laxfärsbiff

Tarjoilu-
ehdotus/
Serverings-
förslag

18⁹⁰
KG

Voimassa/
Gäller 24.–27.8.
Siian mätö/
Sikrom

Tarjoilu-
ehdotus/
Serverings-
förslag

49⁹⁰
KG

Voimassa/
Gäller 24.–27.8.
Broileripihvi/
Broilerbiff

Tarjoilu-
ehdotus/
Serverings-
förslag

19⁹⁰
KG

Voimassa/
Gäller 24.–27.8.
Pepsi Max
2 x 1,5 l,
3,00 l (1,06/l)
(sis./inneh.
2,39 + pantit/
pant 0,80)

6⁹⁵

3¹⁹

Voimassa/
Gäller 24.–27.8.
Irtanamut/
Godis i lösvikt
(30 pv alin hinta /
senaste 30 dagars
längsta pris 8,95/kg)

4⁹⁰
KG

**Kampanjatuotteita saatavilla rajoitettu määrä.
Ett begränsat antal annonserade produkter.**



Granikirjastossa tapahtuu | På gång i Granibibban

Lastenmusiikkiorkesteri • Barnmusikorkesteren

Flipflop

la 2.9. klo 13.00
lör 2.9 kl. 13.00

Lue lisää
Läs mer:
helmet.fi



24.8. Grani Aid -tapahtuman kunniaksi
kaikki salaatit –10 %
ja **afterwork-juomatarjoukset** voimassa
koko päivän klo 15 alkaen.

m o m s
r e s t a u r a n t

Suomen suosituimmaksi pääsee vain reilusti ahkeroimalla.

Riikka Wirta
050 571 3604

Rolf Wirta
0400 332 727

Anna Relander
0500 66 8888

Kristofer Öfverström
0400 44 8888

Arto Rautemaa
040 726 8888

Päivi Holmberg
050 406 9459

Merja Kotamäki
046 850 5851

Sari Jokela
050 447 1463

Populärast i Finland blir man genom flitigt arbete.

Kiinteistömaailma Kauniainen
Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)
(09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Kauppakeskus Grani, Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen

KM
Kiinteistömaailma



agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

uutiset ■ nyheter



KAUNIAISTEN KAUPUNKI/GRANKULLA STAD

- 23.8. keskiviikko onsdag

BERYL FURMAN 70-v. NÄYTELY/UTSTÄLLNING 23.8.–9.9.23. Kaupungin galleria (kirjasto), stadens galleri (biblioteket).
- 24.8. torstai torsdag

GRANIAID klo/kl. 17–22.
- 30.8. keskiviikko onsdag

UUSI KOHTAAMISPAIKKA PERHEILLE: OLOHUONE PERHESOPPA keskiviikkoisin klo 15–18 Sebastoksen toimitilassa, os. Kauniaistentie 11. Vaihtelua ja arjen helpotusta mukavassa seurassa muiden perheiden kanssa (ei ilmoittautumista, maksuton). Klo 15 välipala alakoululaisille ja kahvi/tee/mehu vanhemmille + lapsille sekä keittopäivällinen klo 16.45–17.30. Mukana perhetyöntekijä Sanni ja lastenohjaajat Eeva ja Taru. Järj. suom srk.
- 31.8. torstai torsdag

GRANI LIIKKUU -KIRPPIS klo 17.00–20.00. Kirppistapahtuma keskittyy liikuntavarusteisiin, kuten vaatteisiin, kenkiin ja varusteisiin. Varaa ilmainen pöytä kaupungin kotisivulta.
GRANI RÖR PÅ SIG -LOPPIS kl. 17.00–20.00. Loppis-evenemangent fokuserar på träningsutrustning som kläder, skor och tillbehör. Boka ett avgiftsfritt bord på Grankullas hemsida.
- 1.9. perjantai fredag

ULKOILMAELOKUVA klo 21.00.–23.30. Harry Potter ja viisassten kivi. Tervetuloa taianomaiseen ulkoilmaelokuvaan keskusurheilukentällä. Järjestäjät: Kauniaisten kulttuuri-, ja nuorisopalvelut ja nuorisovaltuusto.
UTOMHUSBIO kl. 21.00-23.30. Harry Potter och De Vises Sten. Välkommen på en magisk utomhusbio på centralidrottsplanen. Arrangörer: Grankulla kultur-, och ungdomstjänster och ungdomsfullmäktige.
- 2.9. lauantai lördag

LUONTORETKI. Yleisölle tarkoitettu luontoretki Nukarin- ja Myllykoskelle Nurmijärvellä. Lähtö tilauslinja-autolla klo 9. Kauniaisista Asematie 1 ja paluu viimeistään klo 15 samaan paikkaan. Ilmoittautuminen 28.8. mennessä. Tarkemmat tiedot lehden yhdistykset-palstalla.
NATURUTFLYKT för allmänheten till Nuckar- och Kvarnfors i Nurmijärvi. Avfärd med abonnerad buss kl. 9. från Stationsvägen 1 och retur senast kl. 15 till samma plats. Mera info i tidningens föreningspalt.
KONFIRMATION Enä-Seppä 1 i Grankulla kyrka kl. 11. Enä-Seppä 2 i Grankulla kyrka kl. 15. Nyberg, Granlund, Peitsalo.
STICKCAFÉ för dig som är handarbetsintresserad i Sebastos kl. 15–18. Förhandsanmälan till Daniela Hildén 050 443 0045. Arr. Grankulla sv. frs.
MONIKULTTUURISET PERHEET vertaistyhymässä jutellaan omasta kulttuurista, perhe-elämästä, lasten kasvatuksesta ja elämästä Suomessa. Lapsille kivaa tekemistä ja leikkejä lastenhoitajan kanssa. Lopuksi pieni hartaus- ja lauluhetki kappelissa. Tapaamiset joka toinen lauantai klo 10–12 Sebastoksen toimitilassa, os. Kauniaistentie 11. Kokoontumispäivät: 2.9., 16.9., 30.9., 14.10., 28.10., 11.11., su 26.11., 9.12. Joulujuhla 16.12. Ryhmää ohjaavat psykologi Milena Raitmaa sekä lastenhoitajat Siriporn ja Ponpimon. Ilmoittaudu etukäteen Milenalle s-postilla yilcedmilena@yahoo.es. Järj. suom srk.
- 5.9. tiistai tisdag

FAMILJELYKTAN samlas varje tisdag i Sebastos kl. 9.30–12. Välkommen med! Hildén, Peitsalo. Arr. Grankulla sv. frs.
GRAZIAKÖREN övar varje tisdag i kyrksalen kl. 18. Nya sångare är välkomna med! Start tisdag 5.9. Arr. Grankulla sv. frs.
- 10.9. sunnuntai söndag

KAKSIKIELINEN MESSU, Grani Lähiavun kirkkopyhä klo 10 Kauniaisten kirkossa, Tuomi, Granlund, kanttori Teija Palolahti, joka myös joht. AccaBella -kuoroa, Suvi Leino, piano, kirkkokahvit.
TVÄSPRÅKIG HÖGMÄSSA i Grankulla kyrka kl. 10. Granlund, Tuomi, Luoma, Wikström. Damkören AccaBella, dir. Teija Palolahti, Suvi Leino, piano. Grani Närhjälp medverkar. Kyrkkaffe.
- 12.9 tiistai tisdag

GLAD IDAG - tvåspråkig mentalvårdsgrupp träffas tisdagar kl. 15 i Sebastos. Start 12.9. Arr. Grankulla sv. och fi frs.
- 13.9 keskiviikko onsdag

FAMILJEKVÄLL kl. 17–19.30 med matservering, program och andakt, Hildén, Peitsalo. Arr. Grankulla sv. frs.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi



elämäнкаari ■ livsbågen

Kauniaisten suomalainen seurakunta

Kastettu
Eetu Aukusti Kristian Riekkinen

Kuolleet
Veli Antero Halonen 89 v.
Olavi Ilkka Reijo Larma 90 v.
Juho Uolevi Wiinikainen 73 v.

Grankulla svenska församling

Vigda
Aada Honkola och André Troberg

Döda
Sigfrid Alfons Kurt Viktorsson 90 år
May Sylvia Sjöblom 87 år

Yrjö ja Irmeli Kukkapuron ateljeesta tehdään kotimuseo

Yrjö ja Irmeli Kukkapuron futuristisesta ateljeesta ja kodista Kauniaisissa halutaan tehdä kotimuseo. Taiteilijapariskunnan elämäntyö halutaan tällä tavalla säilyttää myös jälkipolville. Rakennus, jossa yhdistyvät työ- ja asumistilat, on vuodelta 1969. Ajatus kotimuseosta on virinnyt jo muutaman vuoden ajan, Kukkapurojen tytär Isa Kukkapuro-Enbom kertoi Helsingin Sanomille. Tilasta kaavaillaan elävää taidetilaa, jossa myös voi-si järjestää tapahtumia ja koulutuksia. Yrjö Kukkapuron tuotantoa on esillä Emma-museon päänäyttelyssä tammikuulle asti.

Kaksi ulkopadelkenttää avattu Thurmaninpuistossa

Thurmaninpuistossa leikkipaikan ja skeittirampin välissä on avattu kaksi ulkopadelkenttää. Suositulle pelille on jo jonkin aikaa haettu toimijaa ja paikkaa Kauniaisissa. Uudet kentät ovat aivan keskustan vieressä ja hyvien kulkuyhteyksien varrella. Kävelen tai pyöräillen pääsee aivan kentän viereen ja autolla liikkuville löytyy läheltä parkkipaikkoja. Kenttä tarjoaa myös vuokravälineitä ja myös valmennusta tarvitseville. Kentän voi myös vuokrata tapahtumaa varten. Tietoa kentistä, aukioloajoista ja hinnoista os. www.pleimorepadel.com.

Tervetuloa Grani Liikkuu -kirppikselle!

Kirppistapahtuma keskittyy liikuntavarusteisiin, kuten vaatteisiin, kenkiin ja varusteisiin. Tavoitteena on edistää kestävää kehitystä ja auttaa Kauniaista kohti hiilineutraaliutta vuoteen 2030 mennessä. Kaikkien apu on arvokasta tämän tavoitteen saavuttamiseksi. Kannustamme osallistujia saapumaan kimppakyydeillä, sillä parkkipaikkoja on rajoitetusti. Yhteiskuljetus on paitsi kätevä vaihtoehto myös ympäristön kannalta kestävämpi ratkaisu. Kaupungintalon takana oleva parkkipaikka on käytössä myyjille klo 16 alkaen. Tapahtumassa on myös tärkeää huomioida maksutavat. Järjestäjät ehdottavat käteisen rahan lisäksi myös muita maksutapoja, jotta ostosten tekeminen olisi sujuvaa. Pöytävaraus on maksuton os <https://link.webropol.com/ep/granikirppis>

Kansalaisopiston ja kulttuuri ja vapaa-aikatoimen esite jaettu

Yhteinen esite on jaettu kauniaislaisiin talouksiin. Esite on jaossa myös esim. kirjastossa ja kaupungintalossa. Aiemmista esitteistä poiketen kansalaisopiston osuus sisältää ainoastaan yleistietoa opistosta, ilmoittautumisesta, maksukäytännöistä jne. sekä maininnat uusista kursseista. Kaikki kurssit löydät verkossa, os. www.opistopalvelut.fi/kauniainen. Voit myös soittaa kansalaisopiston henkilökunnalle ja kysyä kursseista opiston toimistoon 050-4116 404, ma-pe klo 9–15. Monet liikunnan kurssit käynnistyvät 21.8. alkavalla viikolla. Suurin osa kursseista alkaa 4.9. alkavalla viikolla. Voit tarkistaa oman kurssisi alkamispäivän ilmoittautumisportaalista tai soittamalla opiston henkilökunnalle.

Yrjö och Irmeli Kukkapuros ateljé blir hemmuseum

Den futuristiska ateljén och hemmet i Grankulla planeras bli ett hemmuseum, där konstnärsparets digra livsverk kan bevaras för kommande generationer. Byggnaden som kombinerar arbets- och boendetrymmen är från år 1969. Tanken om ett hemmuseum har vaknat till liv redan i några års tid, berättar Kukkapuros dotter Isa Kukkapuro-Enbom till Helsingin Sanomat. Utrymmena kan bli ett levande konstutrymme där man även arrangerar evenemang och utbildningar. Yrjö Kukkapuros arbeten finns utställda i museet Emma fram till januari.

Två utepadelplaner har öppnats i Thurmansparken

I Thurmansparken mellan lekplatsen och skaterampen har två utepadelplaner öppnats. För det populära spelet har redan en tid sökts både plats och aktör i Grankulla. De nya planerna ligger nära goda trafikförbindelser. Man kan komma till fots, med cykel och när dem också med allmänna kommunikationsmedel. Nära planerna finns också parkeringsplatser. Det går att hyra utrustning vid planerna och de kan också hyras för evenemgang mm. Information om planerna, öppettider och priser finns på www.pleimorepadel.com.

Välkommen på Grani rör på sig -loppis!

Loppisens fokus är sportutrustning, som kläder, skor och redskap. Bordreservationen är kostnadsfri. Målet är att främja hållbar utveckling och hjälpa Grankulla mot klimatneutralitet fram till 2030. Er hjälp är värdefull för att uppnå detta mål. Samåk gärna då det finns ett begränsat antal parkeringsplatser. Det är inte bara ett bekvämt alternativ utan också ett mer hållbart val för miljön. Parkeringsplatsen bakom stads-huset kan användas från kl. 16 framåt. Före evenemangent är det viktigt att tänka på betalningsmetoderna. Vi önskar att ni tar med kontanter och andra betalningsalternativ för att underlätta både inköp och försäljning. Du kan boka avgiftsfritt bord på <https://link.webropol.com/ep/granikirppis>

Medborgarinstitutets och kultur- och fritidens broschyr har delats ut

Den gemensamma broschyren har delats till hushållen i Grankulla. Broschyren kan också hämtas på biblioteket och stadshuset. Avvikande från tidigare broschyrer innehåller den enbart basuppgifter och nya kurser för medborgarinstitutets del. Du hittar alla kurser på nätet, adr. www.opistopalvelut.fi/kauniainen. Det går även bra att ringa kansliets telefonnummer 050 411 6404, må-fre kl. 9–15 för att få hjälp med kurserna. En del av kurserna i motion och gymnastik startar fr.o.m. veckan som börjar 21.8. Merparten av kurserna startar fr.o.m. veckan som börjar 4.9. Du kan kolla dina kursers startdatum i anmälningportalen eller genom att ringa till medborgarinstitutets personal.

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar

FI KAIPAATKO apua tietotekniikan kanssa? Enter ry ja Kauniaisten vapaaehtoiset seniorit antavat henkilökohtaista vertaisopastusta tietotekniikka-asioissa. Vastaanotto kirjastossa joka toinen torstai ilman ajanvarausta. Ota mukaan omat laitteesi sekä tarvittavat tunnukset ja salasanat. **To klo 13–15: 7.9, 21.9., 5.10., 19.10., 2.11., 16.11., 30.11., 14.12.**

SE BEHÖVER du hjälp med teknikfrågor? Enter rf och Grankullas frivilliga seniorer ger personlig vägledning i teknikfrågor seniorer emellan. Mottagning i biblioteket varannan torsdag utan tidsbokning. Ta med din egen apparat samt de användarnamn och lösenord som behövs. **Tors kl. 13–15: 7.9, 21.9, 5.10, 19.10, 2.11, 16.11, 30.11, 14.12.**



suosittelemme ■ vi rekommenderar



GraniAid täällä taas

FI REDRAMA, toisin sanoen Lasse Mellberg, on vetonaulana 24. elokuuta, kun GraniAid taas järjestetään. Viime vuoden menestys palaa runsaalla ohjelmalla ja järjestäjät toivovat mahtavaa yleisömäärää myös tänä vuonna.

Kauniaislainen Antti Harsunen sai viime vuonna ajatuksen hyväntekeväisyyskonsertin järjestämisestä Granin torilla. Nyt kun tilaisuus järjestetään uudelleen, se on järjestäjien mukaan täällä jäädäkseen.

– Tavoitteenamme on ollut koko ajan, että tästä tulee joka-vuotinen tapahtuma, sanoi järjestäjiin kuuluva Stella Forsskähl Kaunis Granille aikaisemmin kesällä.

Tänä vuonna valtaavat näyttämön viimevuotiseen tapaan taiteilijat, joilla on kytköksiä Kauniaisiin. Redraman ohella tilaisuudessa esiintyvät mm. Laura Airaksinen, Jannike

Sandström & Niklas Rosström, Granhultin kuoro, sekä Raka Bananer. Viimevuotiseen tapaan kaupungissa olevat ukrainalaiset esiintyvät omalla ohjelmallaan illan aikana.

Paikallinen urheiluväki on myös mukana luomassa ohjelmaa kaiken ikäisille. Viime vuoteen verrattuna uutuutena on kaksikielinen keskustelu- ja luentotilaisuus kaupungintalolla, jonka aiheena on hyvinvointi.

Keräyksen anti menee paikallisten nuorten ja ukrainalaisten pakolaisten hyvinvoinnin edistämiseen. Viime kesänä keräys tuotti 23 000 euroa illan aikana.

GraniAid järjestetään torstaina 24.8.
Kuva viime vuoden tapahtumasta.

GraniAid här igen

SE REDRAMA, det vill säga Lasse Mellberg, är det stora dragplåstret när det den 24 augusti är dags för GraniAid igen. Fjolårssuccén är tillbaka med ett digert program och arrangörerna hoppas på stor uppslutning även i år.

Grankullabon Antti Harsunen kläckte i fjol idén till en välgörenhetskonsert på torget.

– Det har varit vårt mål hela tiden att det ska bli ett årligen återkommande evenemang, sade Stella Forsskähl som ingår i arrangörsstaben till Kaunis Grani tidigare i somras.

I år, precis som i fjol, är det artister med lokal anknytning som ännar scenen. Förutom Redrama uppträder t.ex. Laura

Airaksinen, Jannike Sandström & Niklas Rosström, Granhultskören och Raka Bananer. Liksom ifjol bidrar också ukrainarna i staden med eget program under kvällen.

Idrottsföreningar är också med för att skapa evenemang för alla åldrar. Nytt för i år är föreläsningar som ordnas i stads- huset med välmående som tema. De insamlade medlen går också i år till de ukrainska flyktingarna och till ungas välmående. I förra somras samlades 23 000 euro in under kvällen.

GraniAid ordnas torsdagen den 24.8.
Bilden från ifjol.

luontonurkka ■ henriks hörna





RAINER LYGDMAN

Grankulla Kammarkör fyller 50 år nästa år och tar nu i början av terminen gärna in nya sångare i alla stämmor. Kören har idag 35 korister.

Grankulla Kammarkör varvar upp

SE GRANKULLA Kammarkör fyller 50 år nästa år och kommer under höstterminen att med besked varva upp inför 50-årsjubileet. Kören tar så här i början av terminen gärna in nya sångare i alla stämmor. Kören har idag 35 korister, men har plats för fler goda sångare.

Höstens repertoar är enligt kören väldigt omfattande. I november ger kören två konserter med rubriken Night Sky.

– Det är modern, högst internationell körmusik tonsatt av kompositörer som Samuel Barber, Morten Lauridsen, Pärt Uusberg, Ola Gjeilo, Daniel Elder och Kevin Memley, för att nämna några. Kören fortsätter sitt lyckade samarbete med stråkkvartetten KO String Quartet från Grankulla Orkester och konserternas pianist Noora Meriläinen kommer från Grankulla Musikinstitut, berättar körens informatör **Gisela Wieliczko**.

Konserter blir det torsdagen den 9.11 kl. 19.00 i Konstfabriken i Borgå och lördagen den 11.11 kl. 18.00 i Nya Paviljongen i Grankulla. Dirigent är körens musikaliska ledare Håkan Wikman.

Terminen kulminerar i en stor konsert, Carols in Grani, på nyårsafton i Grankulla kyrka som samtidigt inleder firandet av körens 50-årsjubileum år 2024.

– Övandet inför den här storkonserten inleds i oktober och till det här projektet tar kören gärna emot projektsångare. Det är alltså öppet för vem som helst med god körerfarenhet att få sjunga tillsammans med Grankulla Kammarkör. På repertoaren står ett urval härliga engelska Christmas Carols, säger Gisela Wieliczko.

Höstterminen inleds måndagen den 28.8. kl. 18 i övre salen i Grankulla kyrka. Kören övar regelbundet måndagar kl. 18–20.30 i övre salen i Grankulla kyrka. Dessutom ordnas ett par längre kördagar under terminen och för de som är intresserade enbart av Carols-projektet erbjuds också ett par längre kördagar.

Konserten på nyårsafton görs tillsammans med en professionell brasskvintett, ett stort batteri slagverk och en maffig orgelsats. Konsert blir det alltså söndagen den 31.12. kl. 22.00 i Grankulla kyrka. Mer info på körens hemsida, www.gör.fi.

MER INFORMATION GER Gisela Wieliczko, informatör, 050 551 0395, gisela.wieliczko@gmail.com Susanna Ahlfors, ordförande, 040 570 321, ahlforsusanna451@gmail.com.

FI TAVALLISESTI tiirat muuttavat Antarktikselle elokuussa. Kuvan lapintiira saattaa elää 30-vuotiaaksi, ja on siihen mennessä ehtinyt lentää elinaikanaan lähes 1200 000 kilometriä.

f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla [Fåglarna kring Gallträsk](#).

SE TÄRNORNA flyttar redan vanligen i augusti till Antarktis. Bildens silvertärna kan bli upp till trettio år gammal och har då flugit nära 1200 000 kilometer under sin livstid.

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan [Fåglarna kring Gallträsk](#).

Valtuusto ilmaisee kantansa suomenkielisestä koulukeskuksesta elokuussa

Kaupunginhallitus kokoontui kesäkuussa ylimääräiseen kokoukseen keskustelemaan suomenkielisestä koulukeskuksesta. Kokouksessa päätettiin ehdottaa valtuutetuille, että suomenkielinen varhaiskasvatus sekä luokat 1–6 sijoitetaan alueelle, jossa nykyisin sijaitsee uimahalli. Asia menee seuraavaksi valtuuston käsittelyyn.

Koulukysymys on jättimäinen taloudellinen sijoitus Kauniaislaisittain. Valtuusto käsittelee asiaa 28. elokuuta. Mitä tarkalleen valtuusto tuolloin käsittelee kaupunginjohtaja **Christoffer Masar**?

– Kyse on periaatepäätöksestä. Valtuutetut päättävät oikeastaan kahdesta avainasiasta, jotka ovat lähtökoh-
tia tuleville kouluinvestoinneille. Ensinnäkin päätetään alueesta, minne uusi koulurakennus rakennetaan. Ja to-
sekseen mille vuosikursseille uusi koulu suunnitellaan ja rakennetaan.

Hänen mukaansa tässä suunnitteluvaiheessa on käy-
tettävissä vain alustavia lukuja, mutta uuden esikoulu- ja
1–6-vuosiluokkien koulukeskuksen hinta, joka palvelee
yli 700 lasta, liikkuu viimeisimmän arvion mukaan noin
40 miljoonan euron tuntumassa.

– Tämän päälle tulevat kulut Kasavuoren koulun niin
kutsutun A-siiven purkamisesta ja uudisrakentamisesta.
Kokonaiskustannukset tälle investoinnille riippuvat
ennen muuta siitä, mitä toimintoja sinne tulee ja kuinka
suureksi uusi siipi tulee.

Kaksi vaihtoehtoa

Valtuustossa on jo aiemmin päätetty, että koulun rakenta-
miselle on kaksi vaihtoehtoa: uimahallin tontti tai Sahara.
Miksi kaupunki on nyt valitsemassa uimahallin tontin?

– Tarkempien maasto-, kaava- ja suunnittelututkimus-
ten perusteella selvisi, että uimahallin tontti on sekä
kooltaan että rakentamiskulujen osalta huomattavasti
parempi vaihtoehto.

Mielipiteet ovat jakaantuneet siitä, kuinka suu-
ri uuden koulukeskuksen pitää olla. Ote-
taanko siihen siis mukaan yläaste?

Tällä erää kaupunki aikoo kaupunginhallituksen ehdotuksen
perusteella suunnitella koulukeskuksen varhaiskasvatusta ja
alakoulun luokkia 1–6 varten.

Masarin mukaan molemmilla päävaihtoehtoilla on hyviä
argumentteja sekä puolesta että vastaan.

Päättäjien joukossa esiintyy erilaisia mielipiteitä siitä, onko
yhtenäiskoulu sellaisenaan hyvä vai huono vaihtoehto. Mutta
asian tähänastisen poliittisen käsittelyn perusteella vaikut-
taa päättäjien keskuudessa Masarin mukaan syntyneen selvä
konsensus siitä, ettei uusi koulukeskus saa olla liian suuri.

– Virkamiehet ovat kannattaneet yhtenäiskoulua, mutta
sekä minä että muu virkamiesjohto on kiitollinen, jos val-
tuusto antaa virkamiehille selkeän viestin siitä, miten jat-
kamme, vaikka se ei vastaisi meidän ehdotustamme.

Vuosikymmenen lopussa?

Parhaassa tapauksessa uusi koulukeskus voi Masarin mu-
kaan olla valmis vuosikymmenen lopussa.

– Yksi pääsyistä siihen, että tästä tulee pitkä prosessi joh-
tuu siitä, että rakentaminen edellyttää alueelle uutta kaavaa,
ja uuden asemakaavan laatiminen alueelle vie aikaa. Päätös
kaavaprosessin aloittamisesta viedään kaupunginhallituksel-
le hyväksymistä varten kunhan valtuusto on tehnyt periaa-
tepäätöksen alueesta, jonne koulu rakennetaan, hän sanoo.

Mitä tapahtuu Mäntymäen rakennukselle?

– On liian varhaista sanoa, mitä tapahtuu Mäntymäen kou-
lun rakennukselle. Kaikki vaihtoehdot ovat tässä vaiheessa
vielä ”pöydällä”. Selvää on ainakin kaupunginjohtajanäkö-
kulmasta, että uudessa sote-uudistuksen jälkei-
sessä taloudellisessa todellisuudessamme

tulee kriittisesti tarkastella mitä rakennuksia kaupungilla
on varaa omistaa ja ylläpitää.

Kaupunginhallitus edellyttää, että Kasavuoren A-siiven
päivitetty projektisuunnitelma jatkaa kohti päätöstä. Tila-
keskuksen tämänhetkisen arvion mukaan uuden A-siiven
valmistuminen kestää vuoteen 2029 asti, mutta Masarin
mukaan paljon riippuu rakennusmassan koosta ja päätös-
prosessin ketteryydestä.

Uimahallin asemaa selvitetään

Rakennusprojektin yhteydessä selvitetään myös uimahallin
sijoituspaikkaa koulurakennuksen yhteyteen. Uimahalli on
yksi harvoista urheilupaikoista, jota lähes kaikki kauniais-
laiset voivat käyttää liikuntaa varten. Siksi hallilla on tärkeä
rooli hyvinvoinnin edistäjänä.

– Totuus on samalla valitettavasti se, että riippumatta kou-
luinvestoinneista ja uuden koulukeskuksen sijoittumisesta,
on nykyinen uimahalli tulossa elinkaarensa päähän. Tiedot
muun muassa Espoosta kertovat, etteivät kokemukset van-
hojen hallien korjaamisesta ole rohkaisevia. Joten todennä-
köisesti lopputulos on koulupäätöksistä riippumatta se, että
uusi halli pitää jossain vaiheessa rakentaa. Vastaavien ko-
koisten uimahallien hinta on alustavien arvioiden mukaan
reilut 15 miljoonaa euroa. Kaava- tai rakennusmassat eivät
asetta esteitä uuden hallin rakentamiseksi koulurakennuksen
yhteyteen. Kyse on nyt lähinnä siitä, selviääkö kaupunki ta-
loudellisesti samanaikaisesti sekä suurista kouluinvestoin-
neista että uudesta uimahallista.

JAN SNELLMAN

” Totuus on samalla valitettavasti se, että
riippumatta kouluinvestoinneista ja uuden
koulukeskuksen sijoittumisesta, on nykyinen
uimahalli tulossa elinkaarensa päähän.

Tähän koulukeskus rakennetaan kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaan.
Kaupunginvaltuusto ottaa kantaa asiaan myöhemmin elokuussa. Rakennusprojektin
yhteydessä selvitetään myös uimahallin sijoituspaikkaa koulurakennuksen yhteyteen,
kertoo kaupunginjohtaja Christoffer Masar.

Här ska skolcentret byggas enligt förslaget från stadsstyrelsen. Fullmäktige tar senare i
augusti ställning i frågan. I samband med byggprojektet kommer placeringen av simhallen
att utredas i anslutning till skolbyggnaden, säger stadsdirektör Christoffer Masar.

Stadsfullmäktige tar ställning till det finska skolcentret i augusti

Stadsstyrelsen sammanträdde i juni till ett extra möte för att diskutera det finska skolcentret och beslutade då att föreslå för fullmäktige att det finskspråkiga skolcentret för förskoleundervisning och klasserna 1–6 ska placeras på området där simhallen nu finns. Nu går frågan vidare till fullmäktige.

Skolfrågan, som är en jätteinvestering i Grankullamått mätt, behandlas i fullmäktige den 28.8. Vad exakt kommer fullmäktige då att få ta ställning till stadsdirektör **Christoffer Masar**?
– Beslutet kommer att vara ett principbeslut, där fullmäktige egentligen fastslår två nyckelsaker som utgångspunkter för de kommande skolinvesteringarna. För det första så fastslås det område där den nya skolbyggnaden kommer att byggas och för det andra fastslås för vilka årsklasser nya skolan planeras och byggs.
Enligt honom finns i detta planeringsskede endast preliminära siffror, men prislappen för ett nytt skolcenter för

Sanningen är samtidigt tyvärr den att oberoende av skolinvesteringarna och nya skolcentrets placering så är nuvarande simhall på slutrakan av sin livscykel.

förskoleundervisning och årskurserna 1–6, med totalt över 700 barn, ligger enligt senaste uppskattningen runt 40 miljoner euro.
– Därpå kommer kostnaderna för rivande och nybygge av Kasavuori-skolans så kallade A-flygel. Totalkostnaden för den investeringen beror framför allt på vilka alla funktioner kommer dit samt hur stor nya flygeln blir.

Två alternativ fanns
Stadsfullmäktige hade redan tidigare fattat beslut om att det finns två alternativ för skolbygget: simhallstomten eller Sahara. Varför går staden nu inför simhallstomten?
– Det visade sig efter noggrannare mark- och planlägningsundersökningar att simhallstomten både storleksmässigt och med tanke på byggkostnaderna är det klart bättre alternativet.
Det har rätt delade meningar om hur stort det finska skolcentret ska bli, dvs. ska det även inkludera högstadiet. Nu stannar staden, enligt stadsstyrelsens förslag, för att planera skolcentret som en skola för förskoleundervisning och årskurserna 1–6 i grundskolan.
Det finns enligt Masar goda argument och för- samt nackdelar för de båda huvudalternativen. Bland beslutsfattarna finns de olika åsikter om huruvida en enhetsskola i sig är ett bra alternativ eller inte. Men det verkar utifrån ärendets politiska behandlingar så här långt enligt honom ha uppstått en klar konsensus bland beslutsfattarna om att det nya skolcentret inte får vara för stort.
– Tjänstemannakåren har föredragit en enhetsskola, men både jag och den övriga tjänstemannaledningen är tacksamma ifall vi av fullmäktige får en klar linjedragning enligt vilken vi kan gå vidare, fastän det inte skulle motsvara vårt förslag.

Klart i slutet av årtiondet?
I bästa fall kan det nya skolcentret enligt Masar vara klart i slutet av årtiondet.
– En av huvudorsakerna till att det kommer att vara en så lång process är att byggandet kommer att kräva en ny detaljplan för området, och detaljplaneprocesserna är långa. Beslut om påbörjande av detaljplaneringsprocessen kommer att föras till stadsstyrelsen för godkännande, bara stadsfullmäktige gjort principbeslutet om området dit skolan kommer att byggas, säger han.

Vad händer med Mäntymäki-byggnaden?
– Det är ännu för tidigt för att säga vad kommer att hända med Mäntymäki-skolans byggnad. Alla alternativen är ännu i detta skede “på bordet”. Det som åtminstone från stadsdirektörssynvinkel är klart är att vi i vår nya ekonomiska verklighet efter vårdreformen kritiskt måste se över vilka byggnader staden har råd att fortsättningsvis äga och uppehålla.
Stadsstyrelsen förutsätter att den uppdaterade projektplanen för Kasavuois A-flygel ska gå vidare till beslutsfattande. Enligt lokalcentralens nuvarande uppskattning så går det till år 2029 före nya A-flygeln är färdig, men mycket beror enligt Masar både på byggnadsmassans storlek och beslutsprocessernas smidighet.

Simhallen utreds
I samband med byggprojektet kommer placeringen av simhallen att utredas i anslutning till skolbyggnaden. Simhallen hör till en av de få idrottsfaciliteter som kan användas av nästan alla Grankullabor för lägröskelmotion och har därmed också en viktig roll som välfärdsfrämjare.
– Sanningen är samtidigt tyvärr den att oberoende av skolinvesteringarna och nya skolcentrets placering så är nuvarande simhall på slutrakan av sin livscykel. Erfarenheter från bl.a. Esbo av renoveringar av motsvarande simhallar är inte hoppgivande, så den mest sannolika slutsatsen är oberoende av vilka beslut görs gällande skolorna att en ny simhall i något skede måste byggas. Prislappen på en ny simhall av motsvarande storlek ligger enligt preliminära uppskattningar på över 15 miljoner euro. Planerings- eller byggnadsmässigt finns det inte hinder för att bygga en ny simhall i anslutning till skolbyggnaden. En större utmaning är huruvida staden ekonomiskt samtidigt klarar av både de stora skolinvesteringarna och en ny simhall.



JAN SNELLMAN

Viimeisin kompromissivaihtoehto tarkoittaisi kaupungintalon tontilla pienempää rakennusmassaa kuin alkuperäisessä ehdotuksessa.
Den senaste kompromissvarianten för stadshustomtens del skulle betyda en mindre byggnadsmassa än i det ursprungliga förslaget.

Kaupungintalon korttelia käsitellään syksyllä

F **TOINENKIN** suuri kysymys odotetaan ponnahtavan esille Kauniaisissa syksyllä. Nimittäin kaupungintalokorttelin tulevaisuus.
– Toivomme voivamme viedä samankaltaisen periaatepäätöksen, joka nyt tehdään kouluinvestoinneista, valtuuston käsittelyyn varhain syksyllä, jotta kaupunginvaltuusto voi tehdä linjapäätöksen siitä, voidaanko kaupungintalokorttelin kaava viedä eteenpäin kohti maalia suunnilleen siinä muodossa, jota siinä ehdotetaan, Christoffer Masar sanoo.
Henkilökohtaisesti hän pitää tuoreinta kompromissivaihtoehtoa sellaisena, että se on syytä viedä maaliin.
– Eikä vähiten sen takia, että suuret investointitarpeet, joista on aiemmin puhuttu, voidaan rahoittaa. Samaan aikaan voin todeta, että koko virkamieskunta, kuten koulukysymyksessä, toivoo, että saamme valtuustolta yksiselitteisen päätöksen, jotta tie eteenpäin on selvä. Mikäli valtuuston enemmistö katsoo, ettei löydy edellytyksiä jatkaa kaavavalmistelua, on parempi, että saamme selvän viestin asiasta nyt, eikä kuukausien tai vuosien lisävalmistelujen jälkeen, kaupunginjohtaja sanoo.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Stadshuskvarteret behandlas i höst

SE **EN ANNAN** stor fråga för Grankulla väntas också dyka upp på agendan under hösten, nämligen stadshuskvarterets framtid.
– Vi hoppas kunna föra ett liknande principbeslut som nu görs om skolinvesteringarna till fullmäktiges behandling under tidig höst för att stadsfullmäktige ska kunna göra en linjedragning om huruvida stadshuskvarterets detaljplanering ska föras i mål ungefär i den utformning som där föreslås, säger Christoffer Masar.
Personligen tycker han att den senaste kompromissvarianten av planen är sådan som det är skäl att föra i mål.
– Detta inte minst på grund av att de stora investeringsbehov som tidigare nämnts ska kunna finansieras. Samtidigt så kan jag konstatera att hela tjänstemannakåren, såsom i skolfrågan, önskar att vi får ett entydigt beslut att stadsfullmäktige, så att vägen framåt är klar. Ifall fullmäktiges majoritet anser att det inte finns förutsättningar att fortsätta med detaljplaneringen, så är det bättre att få klart besked på det nu, än efter flera månaders eller års tilläggsberedningar, säger stadsdirektören.



Jannie Cordeiro (vas.) ja Ida Torvinen toteavat, että syksyn teemapäivä tullaan luultavasti järjestämään messuina ja vanhemmat oppilaat voivat osallistua eri luentoihin päivän aikana. Peruskoulun oppilaille pitää olla käytännöllinen lähestymistapa: rakennetaan linnunpönttöjä ja käydään luonnossa.

Jannie Cordeiro (t.v) och Ida Torvinen konstaterar att höstens temadagar sannolikt ordnas som mässor och de äldre eleverna kan delta i olika föreläsningar längs med dagen. För grundskoleleverna bör innehållet vara mer praktiskt: man bygger fågelholkar och går ut i naturen.

Jannie ja Ida ovat kestävän kehityksen lähettäjiä

Kauniainen on sitoutunut kunnianhimoisiin ilmastotavoitteisiin. Tavoitteena on olla hiilineutraali kaupunki vuoteen 2030 mennessä. Keväästä lähtien hankekoordinaattorit Jannie Cordeiro ja Ida Torvinen ovat kestävän kehityksen asialla kaupungin kouluissa.

He vetävät Resurssiviisaat Granin lukiot ja peruskoulut -hanketta, joka on osa Opetushallituksen ilmasto- ja kestävyyskasvatuksen kehittämishanketta.

- Lyhyesti voi sanoa, että pyritään saamaan koulut kaupungin ilmastolinjalle ja tavoitteena on myös saada erikieliset koulut tekemän yhteistyötä tämän asian suhteen, Jannie Cordeiro sanoo.
- Ida Torvinen, joka aloitti tehtävässä maaliskuun alussa, työskentelee Kauniaisten lukiossa ja Gymnasiet Grankulla samskolassa yhdessä opettajien ja opiskelijoiden kanssa. Jannie Cordeirolla on peruskoulut työalueena. Hän aloitti huhtikuussa. Toimisto löytyy nuorisotalolta.
- Tarkoituksena on auttaa ja tukea yhteistyötä sekä lisätä ilmastotietoutta ja tärkeänä osana hanketta on opiskelijoiden osallistuminen yhdessä tekemiseen.
- Tavoitteena on toteuttaa koulujen toiminnassa kaupungin resurssiviisauden tiekartan tavoitteita ja toimenpiteitä, vahvistaa koulujen toimenpiteiden yhteyttä kaupungin asettamiin tavoitteisiin, sekä kehittää toimialojen yhteistyötä. Samalla hanke tukee kaupungin ilmastotavoitteita

kohti hiilineutraalia Grania vuoteen 2030 mennessä, Ida Torvinen sanoo.

Teemapäiviä järjestetään

Hankkeen aikana tullaan toteuttamaan mm. Case-projekteja yhdessä opiskelijoiden kanssa, sekä erilaisia teemapäiviä.

- Kaupungin päästövähennysohjelmat antavat raamit työlle. Me olemme nyt esimerkiksi suunnittelemassa maraskuulle kaikkien koulujen yhteistä teemapäivää, jossa Reurssiviisaat Grani on kattoteemana, Ida kertoo.
- Yksi teemapäivä on jo vietetty, eli pyöräilypäivä toukokuussa.
- Kaikki koulut olivat mukana ja kaikissa kouluissa oli mm. pyörähuolto-asema, mihin oppilaat saivat tulla huoltamaan pyöriä. Se oli tosi kivaa ja myös opettajat kävivät laittamassa pyörät kevätkuntoon, Jannie toteaa.

Kiinnostaa nuoria

Ilmastoasiat kiinnostavat heidän mielestä nuoria. Ida kertoo, että esimerkiksi Kauniaisten lukiossa on opiskelijoiden Kestävän kehityksen ryhmä, johon kuuluu 13 opiskelijaa. Lukiolaisilla on Jannien mukaan aika paljon tietoa ilmastoasioista. Ja myös halu toimia.

- Toivotaan esimerkin kautta opastamista, että näytetään mitä voidaan tehdä. Ja se on meillä hyvän toiminnan paikka, Ida sanoo.
- Projektikoordinaattorit tekevät yhteistyötä myös esimerkiksi ympäristötoimen ja yhdyskuntatekniikan kanssa. Koordinaattorit mittivät mm. mihin tarvitaan uusia jäteastioita lajitteluun.
- Ruoka - ja puhdistuspalvelujen kanssa tehdään myös yhteistyötä, eli niiden kanssa, joiden toiminta vaikuttaa kouluihin. Tämä on laaja-alainen ja läpileikkaavana projekti, Ida sanoo.
- Tavoitteena on myös, että käytännöt, toimenpiteet ja asenteet jäävät myös projektin jälkeen kun se loppuu keväällä 2024.
- Toivottavasti oppilaat, opettajat ja henkilökunta tuntevat että heillä on se tieto ja taito toimia näissä asioissa myös tulevaisuudessa. Toivoa on, Jannie toteaa.

JAN SNELLMAN

Jannie och Ida är ambassadörer för hållbar utveckling

Grankulla har förbundit sig vid ambitiösa miljömålsättningar. Målet är att vara en kolneutral stad till år 2030. Sedan i våras sprider projektkoordinator Jannie Cordeiro och Ida Torvinen budskapet om hållbar utveckling i stadens skolor.

Duon leder projektet Resurssmarta grundskolor och gymnasier i Grani. Projektet är en del av Utbildningsstyrelsens utvecklingsprojekt inom hållbarhetsfostran.

- Kort kan man säga att vi strävar efter att styra skolorna in på stadens miljölinje och målet är också att få olikspråkiga skolor att samarbeta inom ämnet, säger Jannie Cordeiro.
- Ida Torvinen, som började arbeta med uppgiften i mars, jobbar på Kauniaisten lukio och Gymnasiet Grankulla samskola tillsammans med lärare och elever. Jannie Cordeiro jobbar i grundskolorna och hon började i april. Kontoret finns på ungdomsgården.
- Syftet är att hjälpa och stödja samarbetet samt öka miljö- och hållbarhetsmedvetenheten. En viktig del av projektet är att eleverna jobbar tillsammans.
- Målet är att förverkliga målsättningar och åtgärder i stadens resurssmarta färdplan i skolornas verksamhet, förstärka kopplingen mellan skolornas åtgärder och stadens mål samt utveckla sektorernas samarbete. Projektet stöder samtidigt stadens miljömål för ett kolneutralt Grankulla 2030, säger Ida Torvinen.

Temadagar på kommande

Under projektets gång kommer man att bland annat förverkliga Case-projekt tillsammans med eleverna och olika slags temadagar.

- Stadens program för att minska utsläppen utgör ramarna för arbetet. Vi håller på att utveckla en gemensam temadag för alla skolor i Grani i november. Det övergripande temat är Resurssmarta Grani, säger Ida.
- En av temadagarna, cyklingsdagen, genomfördes redan i maj.
- Alla skolor var med och i alla skolor fanns det bland annat cykelservice dit eleverna kunde ta sin cykel för service. Det var jättekul och också lärarna lät sina cyklar få en vårgenomgång, säger Jannie.

Intresserar unga

Båda tycker att miljöfrågor intresserar ungdomar. Ida berättar att exempelvis Kauniaisten lukio har en grupp för hållbar utveckling med 13 elever. Gymnasisterna har enligt Jannie ganska stor kunskap om miljöfrågor och en vilja att agera.

- Vi hoppas på att visa genom exempel, att man visar vad man kan göra, säger Ida.
- Projektkoordinatorerna samarbetar exempelvis också med miljöenheten och samhällstekniken. Koordinatorerna funderar till exempel på var man kan behöva nya kärl för avfallssortering.
- Kost- och renhållningstjänsterna samarbetar vi också med, det vill säga med dem vars verksamhet påverkar skolorna. Det här är ett omfattande och sektoröverskridande projekt, säger Ida.
- Målet är också att praxis, åtgärder och attityder stannar kvar efter att projektet är över våren 2024.
- Förhoppningsvis känner elever, lärare och personal att de har information och kunskap att agera i de här frågorna också i framtiden. Det finns hopp, säger Jannie.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKILÄ

Hankkeen tavoitteet

- Koulujen opiskelijat ja oppilaat sekä henkilöstö toteuttavat toiminnassaan kaupungin resurssiviisauden tiekartan tavoitteita ja toimenpiteitä, jotka linkittyvät koulun normaaliin toimintaan ja opetukseen.
- Toimenpiteiden toteuttaminen linkittyy koulujen arkeen, eri toimialojen työn suunnitteluun sekä kaupungin ympäristöjohtamisen kokonaisuuteen.
- Koulujen ja kaupungin muiden toimialojen välinen poikkihallinnollinen yhteistyö kehittyy ja vahvistuu, ja eri toimijoiden väliset roolit ja vastuut työssä selkeytyvät.
- Kauniaisten kaupungin tavoitteena oleva hiilineutraalius 2030 -tavoitteet etenevät hyvin koulujen osalta ja vahvistuvat myös muilla kaupungin toimialoilla.

Projektets målsättningar

- Skolornas elever och personal förverkligar i den verksamhet som förknippas med skolans normala verksamhet och undervisning målsättningar och åtgärder i stadens resurssmarta färdplan.
- Förverkligandet av åtgärderna kopplas till skolans vardag, olika sektorer arbetsplanering och stadens miljöledning.
- Skolornas och stadens samt andra sektorer sektorsövergripande samarbete utvecklas och förstärks och de olika aktörernas roller och ansvar blir klarare.
- Målsättningarna för Grankullas mål att vara kolneutralt 2030 framskrider väl i skolorna och det sätter också fart inom andra sektorer i staden.

Koko perheen hyväntekeväisyysfestivaali

En välgörenhetsfestival för hela familjen

Tervetuloa! Välkommen!



24.8.2023 klo 17–22 Grani torg/torilla

Ilmainen sisäänpääsy / Fritt inträde



Viihdettä ja ohjelmaa tarjoaa huippuartistien lisäksi sponsorit, GrIFK ja VPK!

Förutom de fantastiska artisterna bjuder även sponsorer, GRIFK och FBK på underhållning och aktiviteter.

Aika Ohjelma

17:00	Tapahtuman avaus: Kaupunginjohtaja / Stadsdirektör Christoffer Masar
17:20	Ukrainan kansallislaulu / Ukrainas nationalsång
17:30	Raka Bananer
17:50	Paneelikeskustelu nuorten hyvinvoinnista / Panelsamtal om ungdomars välmående
18:15	Mimmit
18:35	Taukojumppa / Pausgympa / Moven ammattilaiset liikuttavat yleisöön virtaa
18:45	Granhultskören
19:05	Ukrainalaisten tervehdys / Ukrainarnas hälsningar
19:20	Jelly Dixx
19:40	Minna Marlo
19:50	Kauniaisten musiikkiopiston aikuisten harmonikkaryhmä (Beatles)
20:10	Laura Airaksinen
20:30	Jannike Sandström & Niklas Rosström
20:50	Freddi Waselius
21:10	Redrama

Luennot kaupungintalolla: Föreläsningarna i stadshuset:

17:20–17:40	Kondis, Maria Thelén ”En värld som ingen strävar efter”
18:20–18:50	Jarno Limnéll ”Turvallisuus ja tulevaisuus tehdään yhdessä”
19:00–19:30	Taru Ikäheimonen ”Hyvinvointityö Kauniaisissa”
19:40–20:10	Sakarie Ahmed Nuur; Voimavarana kipu: ”Nuorten hyvinvointi ja selviytymisen voima”

Käynti valtuustosalin pääoven kautta. Ingång via huvudingången till fullmäktigesalen.



Vapaaehtoinen osallistuminen hyväntekeväisyyskeräykseen onnistuu paikan päällä tai jo nyt MobilePaylla.

Lue lisää / Läs mer: www.graniaid.fi

Du kan delta i den frivilliga insamlingen på plats eller redan i förväg via MobilePay.



44184



MobilePay



Kauniaisten kaupunki
Grankulla stad



Grani Taksi & Bus Service



Secto
DESIGN



Hyvinvointiopetusta alakoululle

opetussuunnitelman mukaan

Nuoremmat oppilaat alkavat saada hyvinvoinnin opetusta syksyllä 2023. Kauniainen aloittaa ensimmäisenä valtakunnassa alakouluille suunnatun opetuksen. Yläkouluissa on kaupunki ollut tienraivaaja tässä asiassa jo useiden vuosien ajan.

Kauniainen on yhdessä Äänekosken kaupungin kanssa kehittänyt hyvinvointiopetuksen opetussuunnitelman alakouluille.

– Useilla kunnilla on hyvinvointiin liittyviä teematunteja kerran kuussa. Minun tietääkseni kellään ei ole niin pitkälle työstettyä materiaalia kuin meillä eikä säännöllisesti tunteja kerran viikossa, kertoo opettaja Cecilia Alameri, joka on työskennellyt jo jonkin aikaa hyvinvointiopetuksessa.

Hän on ollut mukana kehittämässä alakoulujen opetussuunnitelmaa, ja hänestä on hienoa, että Kauniainen on uskaltanut panostaa tähän, ja halunnut kehittää opetusta.

– Lisääntyneen opetuksen myötä toivomme, että me peruskoulussa voimme antaa oppilaille työkaluja, joita he tar-

vitsevat voidakseen hyvin, ja tämä vahvistaa henkistä ja sosiaalista terveyttä. Tunteiden hallinta, ja sosiaaliset taidot kuten kaveritaidot ovat sellaisia missä ei voi olla liian hyvä, vaan siinä kehitetään koko ajan, hän sanoo.

Koulujen arjessa nähdään koko ajan jälkiä pandemiasta.

– Kyse on siitä, että oppilailla saattaa olla vaikeuksia katsoa toista ihmistä silmiin, ilmaista itseään suullisesti tai miten osaa tulkita toisen kehonkieltä.

Pandemian aikana työskenneltiin usein itsenäisesti, mikä myös näkyy lasten ja nuorten kyvyissä tehdä yhteistyötä. ja jakaa asioita. Yleisesti ottaen Kauniaisten oppilaat voivat suurin piirtein yhtä hyvin kuin oppilaat eri puolilla maata.

JAN SNELLMAN



Cecilia Alameri on terveystiedon, positiivisen pedagogiikan ja hyvinvointiopetuksen opettaja. Lyhyesti sanottuna, hän on hyvinvointiopetuksen opettaja Hagelstamska skolanissa. Hän on työskennellyt Hagelstamska skolanissa vuodesta 2018. Hän on myös samanaikaisesti työskennellyt yhden lukuvuoden Kasavuoren koulussa kielikylvyssä.

Cecilia Alameri är lärare i hälsokunskap och positivpedagogik och välmående, eller kort och gätt lärare i välmående vid Hagelstamska skolan. Där har hon jobbat sedan 2018. Hon har även parallellt jobbat ett läsår i språkbadet i Kasavuori.

– Vuoden 2021 kouluterveyskyselystä käy ilmi, että hie-

man suurempi määrä täällä olevista oppilaista tuntee ahdistusta kuin muualla päin maata. Samalla sanoo hieman suurempi osa koko maahan verrattuna, että ovat tyytyväisiä elämääns. Yhteiskunnalliset muutokset, kansainväliset kriisit, ja ilmastonmuutokset huolestuttavat oppilaita. Mutta eniten olemme kouluissa huolissamme suorittamisahdistuksesta, jota on havaittavissa jo alaluokista alkaen. Lapset ja nuoret eivät enää usko ajattelutapaan, että kyllä kaikki hoituu. Sen sijaan oppilaat puhuvat jo alaluokilla toisen asteen koulutuksesta. Meille koulussa tämä ilmiö on käsittämätön. On olemassa paljon hienoja koulutusmahdollisuuksia, joihin voi hakeutua peruskoulun jälkeen, ja lukemattomia muita mahdollisuuksia.

Minkälainen Voi hyvin -tunti voi olla?

– Tunti alkaa läsnäolo -harjoituksella, jonka avulla keskitytään olemaan tässä ja nyt. On tärkeää panna puhe-

limet, läppärit sekä stressaavat ajatukset sivuun, jotta voi sen jälkeen keskittyä päivän teemaan. Kyseessä voivat olla esimerkiksi tunteet, unelmat, suhteet tai kommunikaatio. Oppitunnit ovat erilaisia. Kyseessä voi olla syvyyssukellus omaan sisimpään tai ryhmätyö, jossa voidaan kokeilla erilaisia rooleja ja ottaa vastuu jostain yhteisestä. Oppituntien lopussa minusta on tärkeää laatia yhteenveto, mitä opimme, ja miettiä, miten tämä voi auttaa meitä tulevaisuudessa. Tässä voi käyttää lyhyttä palauttavaa harjoitusta apuna, jos oppilailla on vielä edessään pitkä päivä.

Opetussuunnitelma on rakennettu spiraalin muotoiseksi eli tietoisuus rakennetaan opitun tiedon mukaisesti erilaisten teemojen mukaan vuodesta toiseen.

– Mielestäni on tärkeää, että oppilaat myös ymmärtävät tämän, ja saavat kokea, että kehittyvät.

Opettajia koulutetaan

Kauniaisten opettajat ovat vuoden aikana saaneet koulutusta opettaa hyvinvoinnin valmiuksia ja koulutusta tarjotaan myös tulevaisuudessa. Koulutus vie vuoden ja koostuu 35 opintopisteestä positiivisessa pedagogiikassa ja hyvinvoinnissa.

– Vaikka opintopisteiden perusteella kuulostaa siltä, että edessä on paljon työtä, antaa kurssi enemmän kuin ottaa, ja vuoden aikana saat tehdä matkan omaan itseen. Koulutus koostuu kahdeksasta tapaamisesta ja itsenäisestä työstä.

Kurssin teemana on kyky tuntea onnea, voimaa, läsnäoloa, tunteita, valmius ajatteluun, sosiaalinen läsnäolo, ja interaktiivinen toiminta, sekä opettaminen, valmius ajatteluun, sosiaaliset taidot, opetus ja arviointi. Kyse on kokonaisuudesta, joka perustuu siihen, että opettajat saavat käyttöönsä työkaluja, jotta voivat opettaa tätä teemaa.

– Minusta kurssi on hyödyllinen kenelle tahansa, joka haluaa tehdä työtä omien voimien ja kykyjen kanssa, työskentelee lasten ja nuorten kanssa tai joka haluaa myötävaikuttaa parempaan työyhteisöön työpaikallaan, Alameri sanoo.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

Hyvinvointiopetuksen taustaa

FI **UUODEN** 2023 alusta sosiaali- ja terveystoimi siirtyi hyvinvointialueelle. Ennaltaehkäisevä hyvinvointityö jäi kuntien vastuulle ja sen tehtäväksi jäi ensisijaisesti edistää kuntalaisten hyvinvointia. Hyvinvointityö kunnassa on poliittinen valinta, jossa se on sidottu osaksi kunnan strategiaa niin talouden, toiminnan kuin asenteidenkin osalta. Kauniaisissa hyvinvointityö on jo ennen sote-muutosta nähty tärkeänä, sillä jo vuonna 2017 on käynnistetty hyvinvointiopetus yläkouluissa ja tuotu se osaksi tuntikehystä. Kasavuoren koulun opettaja Katri Lehtovaara oli silloin aktiivisessa roolissa ja kirjoitti hyvinvointiopetuksen opetussuunnitelman valmiiksi yhdessä hyvinvointikouluttaja Viivi Pentikäisen kanssa.

Kauniaisissa nyt alkava hyvinvointiopetus kunnan molemmissa alakouluissa on valtakunnallisestikin merkittävä askel. Kauniainen on ensimmäinen kunta Suomessa, jossa opetetaan hyvinvointitaitoja systemaattisesti koko peruskoulun ajan kaikissa kunnan kouluissa oman opetussuunnitelman mukaisesti. Nyt on valmistunut opetussuunnitelma alakouluun. Sitä on tehty yhteistyössä Äänekosken kunnan ja Positive Education Oy:n kanssa. Kirjoitustyöstä Kauniaisissa

ovat vastanneet Positiven Susanna Heikari (KM, luokanopettaja, hyvinvointiopetuksen kouluttaja) sekä Kauniaisten hyvinvointikoordinaattori Taru Ikäheimonen (KM, luokanopettaja, hyvinvointiopetuksen kouluttaja). Kevään ajan 25 opettajaa on kutsuttu kerran kuukaudessa päivän mittaiseen workshopiin, jossa heillä on ollut mahdollisuus vaikuttaa ja kommentoida opetussuunnitelmatyötä. Hyvää Kasvua - Hyvinvointiopetuksen opetussuunnitelma julkaistaan 20.9.2023 Äänekoskella ja Kauniaisissa. Tilaisuus välitetään suorana.

Nuorten pahoinvointi on koronapandemian jälkeen ollut suuresti esillä. Positiivisen pedagogiikan tutkimus on osoittanut 2000-luvun alusta lähtien, mitä ihminen voi ja mitä kannattaa tehdä voidakseen hyvin. Ei riitä, että ihmiset saadaan hoidettua sairaista terveiksi, myös mielen hyvinvointiin kannattaa satsata. Tutkimuksen myötä on huomattu, että kyse on taidoista, joita voidaan oppia ja opettaa. Viimeisen peruskoulun opetussuunnitelmamuutos, joka astui voimaan 1.8.2023 antaa vihdoin mahdollisuuden käyttää aikaa myös hyvinvointiopetukseen. Lasten ja nuorten poissaoloja tutkitessa löydettiin kouluun sitouttavia tekijöitä, joista yhdeksi

vaikuttavaksi asiaksi ennaltaehkäisyssä on nostettu tunne- ja vuorovaikutustaitojen osuus. Hyvinvointiopetus pitää sisällään näiden taitojen opettelua, mutta myös rauhoittumisen taitoa, itsensä johtamisen taitoa, hyvän huomaa-

mista ja vahvuustaitoja.

Opettajien ja koulun muiden aikuisten koulutus on tärkeä osa hyvinvointiopetuksen vaikuttavuutta. Sen vuoksi Kauniainen on vuodesta 2017 kouluttanut hyvinvointiopettajiksi tähän mennessä jo yli 50 henkilöä. Koska koulun toimintakulttuurilla on iso merkitys kohtaavaan kulttuurin luomisessa, on koulutukseen osallistunut opettajien lisäksi oppilashuoltohenkilöstöä, koulunuorisotyöntekijöitä, koulunkäynnin ohjaajia, varhaiskasvattajia sekä erityisopettajia. Kuluvana vuonna on perustettu Kauniai-

siin kaksi täysin omaa koulutusryhmää: suomenkielinen ja ruotsinkielinen ryhmä. Nämä koulutusryhmät saavat jatkoa, kun syksyllä alkaa taas uusi ryhmä kummallakin kotimaisella kielellä.

TARU IKÄHEIMONEN, HYVINVOINTIKOORDINAATTORI

Må bra -undervisning med i läroplan för lågklasserna

Undervisning i välbefinnande färdigheter börjar bland yngre elever hösten 2023. Grankulla är först ut med undervisningen för lågklasserna. I högklasserna har staden varit en föregångare inom genren redan i flera år.

Grankulla har nu tillsammans med staden Äänekoski utformat en läroplan för välmåendeundervisningen i lågklasserna.

–Flera kommuner har välmående-temalektioner en gång i månaden, men mig veterligen har ingen ett så utarbetat material som vi har eller regelbundna Må bra-lektioner varje vecka, berättar läraren **Cecilia Alameri**, som jobbat med välmåendelektioner redan en längre tid.

Hon har varit med och utvecklat lågklassernas läroplan och tycker att det är fint att Grankulla vågat satsa på detta och haft vilja att utveckla undervisningen.

– I och med den utökade undervisningen i välmående hoppas jag att vi i grundskolan kan ge eleverna de verktyg de behöver för att må bra och för att stärka sin psykiska och sociala hälsa. Känslohantering och socialkompetens såsom kamratfärdigheter är någonting som man inte kan bli för bra på, utan man utvecklas hela tiden, säger hon.

I skolornas vardag märks fortfarande sviterna av pandemin.

– Det handlar om att elever kan ha svårt att se andra i ögonen, uttrycka sig muntligt eller läsa av andras kroppsspråk. Under pandemin jobbade man mest självständigt

vilket också syns i barnens och ungdomarnas förmåga att samarbeta och dela med sig.

Allmänt mår eleverna i Grankulla ungefär som elever runt om i landet.

– När vi ser på resultaten från skolhälsoenkäten 2021 ser vi att det är en lite högre andel elever här som känner ångest än i resten av Finland. Samtidigt säger sig en lite större andel här vara nöjda med livet i jämförelse med hela landet. Förändringar i samhället, internationella kriser och klimatförändringar oroar eleverna. Men främst är vi i skolan oroliga för den prestationsångest eleverna känner redan i lågklasserna. Barn och unga har inte längre ett synsätt att allt ordnar sig, utan redan i lågklasserna pratar elever om andra stadiets utbildning. För oss i skolan är detta helt ofattbart. Det finns så många fina utbildningar man kan söka till efter grundskolan och oändliga möjligheter.

Hur kan en Må bra -lektion gå till?

– En lektion börjar med en närvaroövning för att rikta fokus till här och nu. Det är viktigt att lägga bort telefoner, datorer samt stressande tankar för att sedan kunna fokusera på dagens tema. Det kan handla om t.ex. känslor, drömmar, relationer eller kommunikation. Lektionen ser ut på olika sätt, det kan vara en djupdykning i dig själv eller ett grupparbete där man får öva på olika roller och att ta ansvar för någonting gemensamt. I slutet av lektionerna tycker jag det är viktigt att sammanfatta vad vi har lärt oss och fundera på hur det kan hjälpa oss i framtiden. Här kan också en kort återhämtningsövning vara på sin plats ifall eleverna ännu har en lång dag framför sig.

Läroplanen är uppbyggd som en spiral, man bygger alltså på sin kunskap inom de olika temaområdena från år till år.

– Jag tycker det är viktigt att eleverna också förstår detta och att de får en känsla av att de utvecklas.

Lärarna har utbildats

Lärare i Grankulla har under året fått utbildning i att undervisa i välbefinnande färdigheter och erbjuds det även i framtiden. Utbildningen är ettårig och omfattar 35 studiepoäng inom positivpedagogik och välmående.

– Även om studiepoängen låter som om det är mycket jobb bakom ger kursen mer än den tar och du får under året göra en resa in i dig själv. Utbildningen består av åtta träffar och självständigt arbete. Teman för kursen är förmåga att känna lycka, styrkor, medveten närvaro, känslor, tankefärdighet och lösningsfokus, social kompetens och interaktion samt undervisning och bedömning. Det är alltså en bred helhet som bygger på att läraren ska få verktyg för att kunna undervisa i dessa teman. Jag tycker själv att kursen kan vara till nytta för vem som helst som vill jobba med sina egna styrkor och förmågor, arbetar med barn och unga eller som vill kunna bidra till en bättre arbetsgemenskap på sin arbetsplats, säger Cecilia Alameri.

JAN SNELLMAN



Targa-arena sai kaksi uutta ulkokenttää

FI HEINÄKUUSSA Targa-arenalle valmistui kaksi uutta massakenttää. Ensimmäisenä Suomessa kentillä on italialinen Pavitex TOP Clay -päällyste.

– Pohjana on vettäläpäisevä asfaltti, päällä ohut matto, jonka päällä ohut kerros aitoa massaa. Toimii kuten perinteinen massa, mutta ilman virhepomppuja ja kova ylläpitotyötä. Kentät ovat loistavassa käyttökunnossa heti sateen jälkeen, Grani Tenniksen toiminnanjohtaja **Kirsi Lassooy** sanoo.

Hän toteaa, että kentät ovat ihanteelliset pohjoismaiseen ilmastoon.

– Valot mahdollistavat pelaamiset pitkälle syksyyn. Kentät rajoittuvat vielä Paul Olssonin puistoon, joten paikassa on fengsuit kohdillaan, hän nauraa.

Paul Olssonin puisto on puutarha-arkkitehti Paul Olssonin mukaan nimetty metsäinen alue, joka on osa Olssonin vanhaa taimitarhaa. Puisto sijoittuu Espoon puolelle Ymmerstaan, ja on yhteydessä Thurmanipuistoon.

Kentät avattiin virallisesti torstaina 17.8. Kentät avasi Kauniaisten kaupunginjohtaja Christoffer Masar.

Targa-arena fick två nya uteplaner

SE TVÅ nya grusplaner färdigställdes vid Targa-arena i juli. Det handlar om de första planerna i Finland med ytmaterialet Pavitex TOP Clay från Italien.

– Grunden utgörs av vattengenomsläpplig asfalt, ovanpå det en tunn matta och ovanpå det ett tunt lager äkta glidgrus. Det fungerar som en traditionell grusplan, men utan felstudsar och stort underhållsarbete. Planerna är i utmärkt skick genast efter att det regnat, säger Grani Tennis verksamhetsledare **Kirsi Lassooy**.

Hon konstaterar att planerna är idealiska för nordiska förhållanden.

– Strålkastare innebär att det går att spela långt in på hösten. Planerna angränsar till Paul Olssons park, så området är harmoniskt enligt feng shui, skrattar hon.

Paul Olssons park är ett skogslikt område som fått namnet efter trädgårdsarkitekten Paul Olsson. Parken är en del av Olssons gamla handelsträdgård och finns i Ymmersta på Esbosidan och ansluter till Thurmansparken.

Planerna öppnades officiellt torsdagen den 17 augusti. Planerna invigdes av Grankullas stadsdirektör Christoffer Masar.

Bakgrund till Må bra

SE I BÖRJAN av 2023 övergick social- och hälsovårdssektorn till välfärdsområdet. Förebyggande välmåendearbete stannade på kommunernas ansvar och deras uppgift är i huvudsak att främja välmående i kommunerna. Välmåendearbetet i kommunerna är ett politiskt val som delvis bundits till kommunens strategi vad gäller ekonomi, verksamhet och attityder.

I Grankulla har det här ansetts vara viktigt redan före social- och hälsovårdsreformen eftersom man redan 2017 startade Må bra-undervisning i högstadierna och det blev en del av timresursen. Läraren Katri Lehtovaara på Kasavuoren koulu hade då en aktiv roll och gjorde då upp en läroplan för undervisning i välmående tillsammans med välmåendeutbildaren Viivi Pentikäinen.

Må bra-undervisningen börjar på båda lägstadierna i Grankulla i höst och det är en betydande sak även i hela landet. Grankulla blir den första kommunen där man i kommunens alla skolor undervisar i välmåendekompetens systematiskt under hela grundskoletiden enligt en egen läroplan.

Läroplanen för lägstadiet blev klar i juni. Den har utarbetats tillsammans med Äänekoski kommun och företaget Positive Education. För skrivarjobbet i Grankulla svarade Positives Susanna Heikari (PeM, klasslärare, utbildare i välmåendeundervisning) samt Grankullas välfärdskoordinator Taru Ikäheimonen (PeM, klasslärare, utbildare i välmåendeundervisning).

Under våren har 25 lärare kallats en gång i månaden till dagslånga workshoppar där de haft möjlighet att påverka och kommentera den kommande läroplanen. Läroplanen för undervisning i välmående offentliggörs i Äänekoski och Grankulla den 20 september. Tillställningen sänds live.

Ungdomarnas psykiska ohälsa efter coronaepidemin har varit stort framme. En studie i positiv pedagogik har visat sedan början av 2000-talet hur människan mår och vad det lönar sig att göra för att må bra. Det räcker inte att man vårdar sjuka människor så att de blir friska utan det gäller också att satsa på det psykiska välbefinnandet. I studien har man märkt att det handlar om en kompetens som man kan lära sig och som kan läras ut. Den senaste ändringen i grundskolans läroplan trädde i kraft den 1 augusti och ger äntligen möjlighet

att använda tid också för välmåendeundervisning. När man undersökte orsaken till barns och ungdomars skolk hittade man faktorer som binder dem till skolan. En effektiv förebyggande faktor är känslomässiga färdigheter och växelverkan kompetens. I välmåendeundervisningen ingår inlärnin g av de här kompetenserna men också kunskap i att lugna ner sig, lägga märke till det goda och styrkor hos sig själv.

En viktig del av effekten av välbefinnandeundervisning är utbildning av skolornas lärare och andra vuxna i skolan. Grankulla har därför sedan 2017 utbildat mer än 50 personer till välmåendelärare. Skolans verksamhetskultur har en viktig del i att skapa en bemötandekultur, därför har inte bara lärare utan också elevvärdspersonal, skolungdomsarb etare, skolgångsbiträden, förskolepedagoger och speciallärare deltagit i utbildningen. I år har man grundat två helt egna utbildningsgrupper: en svensk- och en finskspråkig grupp. Utbildningsgrupperna fortsätter i höst med nya deltagare på båda språken.

TARU IKÄHEIMONEN, VÄLFÄRDSKOORDINATOR
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

JAN SNELLMAN



Graffititaiteilija Zeus Kauniaisissa: Tähän taiteen alaan liittyy paljon ennakkoluuloja

Kyse ei useimmiten ole ”häirikkönuorista”, jotka ovat graffitimaalauksen takana sähkökaapeissa joka puolella maata. Usein maalauksien tekijät ovat keski-ikäisiä. Tapasimme kauniaislaisen graffititaiteilijan Zeuksen. Hän maalaa vain sallituille alustoille ja laillisille seinille, mutta haluaa silti esiintyä vain taiteilijanimellään tässä haastattelussa.

Tapaamme kauniina aamupäivänä pallohallin parkkialueen sisääntulon kontin vieressä. Tässä paikassa on sallittua maalata Kauniaisissa.

Zeus on ollut meihin yhteydessä, koska hän haluaa kertoa omasta taiteestaan, johon liittyy hänen mukaansa paljon en-

nakkoluuloja. Monet ovat sitä mieltä, että maalarit haluavat vain vandalisoida ja tuhota.

– Usein vallitsee stereotyyppinen käsitys, että graffitimaalari on nuori, joka sotkee kaiken. Monet ovat itse asiassa 40–50-vuotiaita. He olivat aktiivisia 1990-luvulla, mutta jatkavat edelleen. Heillä on perheet ja työ, ja maalaminen harrasteena, hän kertoo.

Zeus opiskelee arkinen, eikä ole törmännyt moneenkaan samanikäiseen. Täidemuoto on hänen mukaansa ollut hie- man taantumassa, mutta kiitos sallittujen ja laillisten sei- nien ja pajojen, on alkanut elää uudelleen.

Hän itse jäi koukkuun tähän taiteeseen jo yläasteikäi- senä. Hän on erikoistunut 1990-luvun alun graffiteihin. Ja tämä myös näkyy hänen Kauniaisissa tekemissään maalauksissa.

– Kirjaimet ovat selkeät ja niiden ääriviivat ovat terävät ja paksut. Tämä oli hyvin tavallista 1990-luvulla. Monet van- hemmista taiteilijoista ovat luulleet, että olen 50-vuotias, joka on alkanut maalata uudelleen, Zeus nauraa.

Kallis harrastus

Yhtä pallohallin viereistä kontin seinää peittää edelleen muotokuva Vesa-Matti Loirista. Maalaus tehtiin heti hä- nen kuolemansa jälkeen. Zeus maalaa pitkää sivua py- säköintialuetta vastaan. Hän aloittaa urakan maalamalla koko sivun harmaalla peitevärillä päivää ennen kuin alkaa maalata varsinaista teosta.

Värit hän ostaa erikoisliikkeestä, joka myy spray-maa- leja graffiteja varten.

– Maalit eivät ole halpoja, joten ajan mittaan tästä voi tulla aika kallista. Jos on onnea, voi saada jopa 60 litraa priimaa pohjaväriä ilmaiseksi rautakaupasta. Se on maa- lia, jota ei jostain syystä voida enää myydä.

Kontti on ollut Granissa muutamia vuosia. Aluksi se oli ruotsinkielisen lukion pihalla, mutta muutti pallohallin sisäänkäynnin viereen. Mielestäni paikka on hyvä, lähellä luontoa ja hieman sivussa, Zeus sanoo.

Containern har funnits i Grani i några år. Först fanns den vid det svenska gymnasiet och sedan flyttades den till bollhallen. Jag tycker att platsen är bra, nära naturen och lite vid sidan om, säger Zeus.

Hän maalaa myös Matinkylässä, Kirkkonummella ja Ka- lasatamassa, jossa voi maalata laillisesti ja vapaasti. Hän oli myös maalaamassa rautatien alikulkua lähellä Villa Bredaa. Tässä projektissa oli kaupunki tukemassa maalien hankintaa. Hänen mukaansa Kauniaisissa on riittävästi laillisia pintoja.

– On tosi hyvä, että seiniä on olemassa. Jokainen maali- purkki, joka käytetään laillisiin seiniin, on pois sähkökaa- peista. Maalaukset sähkökaapeissa eivät ole kaunista kaik- kien silmille, mutta sekin on yksi tapa osoittaa, että joku on ollut täällä, hän sanoo.

Osoittaa kunnioitusta

Tähän taiteen muotoon liittyy ”sääntöjä”, joiden mukaan esimerkiksi ei saa ylimaalata vanhemman ja kokeneemman taiteilijan työtä.

– Täytyy osoittaa kunnioitusta, Zeus sanoo. Eikä myöskään ole oikein sotata toisten töitä.

Kaikki eivät tunne sääntöjä tai välitä niistä. Nyt sai Zeuk- sen maalaus Kauniaisissa olla rauhassa vain hetken. Kun minä ajoin illalla paikalle sain valokuvata valmista teosta rauhassa ja kaikki on rauhallista, seuraavana päivänä sain kuitenkin sähköpostiviestin:

– Meillä oli onnea, että otit eilen kuvat maalauksesta, sillä tänään näin, että joku oli maalannut ”fuck grani”, ja se pei- ti osittain maalauksen. Sääli ja esimerkki siitä, miten ei pidä toimia niiden sääntöjen mukaan, joista kerroin eilen, Zeus kirjoitti.

Graffiti-taiteilijat ikuistavat itse omia maalauksiaan, ja jul- kaisevat niitä sosiaalisessa mediassa, koska ikinä ei voi olla varma, että teos on vielä olemassa kahden tunnin kuluttua kun olet lähtenyt paikalta. Zeuksen löydät täältä: Zeus.tfs

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKILÄ



Tämä taideteos, joka ei ole Zeuksen tekemä, maalattiin konttiin Granissa heti Vesa-Matti Loirin kuoleman jälkeen. Det här konstverket, som inte målades av Zeus, målades på containern i Grani genast efter Vesa-Matti Loiris död.

Graffitikonstnären Zeus i Grankulla: Det finns många fördomar om konsten

Nej, det är oftast inte “bråkiga ungdomar” som står bakom de graffitimålningar som du ser på elskåpen överallt i landet. Ofta är det personer i medelåldern som målat. Vi har träffat graffitikonstnären Zeus från Grankulla. Han målar enbart på lagliga väggar, men vill ändå uppträda enbart med sitt artistnamn i intervjun.

Det är en vacker förmiddag när vi träffas vid den container på parkeringen invid ingången till bollhallen där det är tillåtet att måla i Grankulla. Zeus har tagit kontakt för att han vill berätta om sin konstform som det enligt honom finns många fördomar kring. Många tycker att målarna bara vill vandalisera och förstöra.

– Ofta har man den stereotypen av en graffitimålare att det är unga som “sottar” på allt. Många är i själva verket 40-50 år. De var aktiva på 1990-talet, men fortsätter fortfarande. De har jobb och familj, men har målandet som hobby, säger han.

Själv har Zeus, som studerar till vardags, inte stött på så många jämnåriga. Konsten har enligt honom varit lite på tillbakagång, men tack vare de lagliga väggarna och olika verkstäder har man kunnat återuppliva mycket.

Han fastnade själv för konstformen redan i högstadiet. Han specialiserar sig på tidig 90-tals graffiti, vilket också syns i målningen han gör i Grani.

– Det är klara bokstäver med tjocka konturer och skarpa linjer. Det här var väldigt vanligt på 90-talet. Många äldre konstnärer har trott att jag är en 50-åring som börjat måla igen, skrattar Zeus.

Dyr hobby

På containern vid bollhallen täcks en av väggarna fortfarande av ett porträtt av Vesa-Matti Loiri, som måla-

des strax efter hans död. Zeus målar på långsidan ut mot parkeringen och har startat med att dagen innan måla över hela sidan med grå färg innan han börjar med själva verket.

Färgerna köper han i specialaffärer som säljer sprayfärg för graffiti.

– Färgerna är inte helt billiga, så det kan bli ganska dyrt i längden. Om man har tur får man upp till 60 liter helt prima bottenfärg gratis från järnhandeln, färg som av någon anledning inte längre kan säljas, säger han.

Själv målar han också i Mattby, Kyrkslätt och i Fiskehamnen där det finns lagliga väggar. Han var också med och målade tunneln under järnvägen i närheten av Villa Breda. Då sponsrade staden en del av färgerna. Enligt honom är det tillräckligt med en laglig vägg i Grankulla.

– Det är jättebra att väggarna finns. Varenda färgburk som målas på laglig vägg är bort från elskåpen. Målningarna på elskåpen är inte så snygga i allas ögon, men det är ett sätt att visa att man varit här, säger han.

Visar respekt

Det finns vissa “regler” inom konstformen som till exempel säger att man inte ska måla över äldre erfarna konstnärers verk.

– Man vill visa respekt, säger Zeus som konstaterar att det inte heller är ok med klotter på andras verk.

Alla känner inte till reglerna eller bryr sig inte om dem. Nu fick Zeus målning i Grani vara i fred bara en kort stund. På kvällen när jag åker till platsen för att fotografera det färdiga konstverket är allt frid och fröjd, men nästa dag får jag ett mejl.

– Det var tur att du tog bilder av målningen igår eftersom jag såg idag att någon skrivit “fuck grani” delvis över målningen. Synd och ett exempel på vad man inte borde göra enligt de normer jag talade om igår, skriver Zeus.

Graffitikonstnärerna förevisar själva sina konstverk och lägger ut dem på sociala medier, eftersom du aldrig kan vara säker på att konstverket finns kvar två timmar efter att du lämnat platsen. Zeus hittar du här: Zeus.tfs

JAN SNELLMAN

” On tosi hyvä, että seiniä on olemassa. Jokainen maali-purkki, joka käytetään laillisiin seiniin, on pois sähkökaapeista.

Det är jättebra att väggarna finns. Varenda färgburk som målas på laglig vägg är bort från elskåpen.



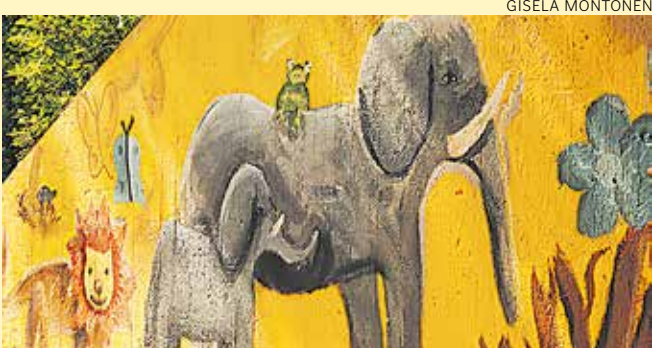
Zeus saa kehuja ja palautetta myös ohikulkevilta kauniaislaeilta ja Instagramissa. Hän valitsi taiteilijanimeksi Zeuk-sen koska se on lyhyt ja hyvä ja helppo maalata. Usein käytetään salanimeä, jotta taiteeseen liittyvä mystiikka säilyy. Käden pitää olla vakaa, ja pitää olla silmää väreille. Kaikki tapahtuu vapaalla kädellä, luonnos paperilla on lähtökohta. Maalattessaan hän on erittäin keskittynyt.

– Sitä keskittyy niin voimakkaasti, että kun palaan kotiin ja katson kuvia, en muista kaikkia vaiheita.

Zeus får beröm och feedback också av förbipasserande Granibor och via Instagram. Att han valde artistnamnet Zeus beror på att det är kort och bra och är lätt att måla. Ofta används täcknamn för att behålla mystiken inom konstformen.

Det gäller att vara stadig på handen och ha öga för färger. Allt sker på fri hand med en skiss på papper som utgångspunkt. När han målar är han väldigt fokuserad.

– Man är så fokuserad så när man kommer hem och tittar på bilderna kommer man inte ihåg alla stadier.



Tänä vuonna rakennusvirasto ja kaupunki halusivat parannusta tunneliin Granhultin ja uimahallin lähellä. Kauniaisten kouluista kysyttiin, jos he halusivat olla mukana projektissa. Granhultin kuudesluokkalaiset tarjoutuivat vapaaehtoisiksi.

I år ville byggnadskontoret och staden få tunneln vid Granhult och simhallen uppgraderad. Det frågades om skolorna i Grankulla ville vara med i projektet och årskurs 6 i Granhult anmälde sig frivilligt.

Tunneliprojekti Granhultskolanin lähellä

FI NUORISOPALVELUT laativat kesällä 2022 yhdessä nuorten kanssa graffitiprojektin tunneliin, joka alittaa pääradan Thurmaninpuistossa.

– Otimme yhteyttä katutaiteilija **Emilio Mäkipähän**, joka oli ollut tekemässä samantapaista projektia jo aiemmin pääkaupunkiseudulla nuorten kanssa. Sinä vuonna projekti tehtiin yhteistyössä kulttuuripalveluiden kanssa. Lopputulos oli erinomaisen onnistunut. Kauniaislaisten antama palaute oli myönteistä, kertoo etsivä nuorisotyöntekijä **Jens Almark**.

Tänä vuonna rakennusvirasto ja kaupunki halusivat parannusta tunneliin Granhultin ja uimahallin lähellä. Keväällä aiheesta laadittiin kysely, jossa selvitettiin, miten tunnelia voidaan tehdä miellyttävämmäksi. Kauniaisten kouluista kysyttiin, jos he halusivat olla mukana projektissa. Granhultin kuudesluokkalaiset tarjoutuivat vapaaehtoisiksi.

Emilio ja kuudesluokkalaiset maalasivat tunnelin toisen puolen viikolla 21 ja teemana oli viidakko. Viikolla 24 he maalasivat toisen seinän samalla teemalla.

Rakennusvirasto kohentaa myös alikulun valaistusta kesän aikana.

– Projekti on hyvä esimerkki toimivasta yhteistyöstä kaupungissa. Kauniaisten rakennuskonttori, nuorisopalvelut, Granhultsskolan, kulttuuripalvelut ja Granin Lähiapu vastasivat kuluista ja toteutuksesta, Jens Almark sanoo.

Tunneliprojekt vid Granhultsskolan

SE SOMMAREN 2022 gjorde ungdomstjänsterna med ungdomarna ett graffitiprojekt i tunneln som går under tågbanan vid Thurmansparken.

– Vi kontaktade gatuartisten **Emilio Mäkipää** som gjort liknande projekt tidigare med ungdomar i huvudstadsregionen. Det året utförde vi projektet i samarbete med kulturtjänsterna. Slutresultatet av projektet blev mycket bra och vi har fått positiv feedback av Grankullaborna, berättar uppsökande ungdomsarbetare **Jens Almark**.

Det här året ville byggnadskontoret och staden få tunneln vid Granhult och simhallen uppgraderad. Under våren sattes det upp en enkät om hur tunneln kunde göras mer trivsamt. Det frågades om skolorna i Grani ville vara med i projektet och årskurs 6 i Granhult anmälde sig frivilligt.

Emilio och sexorna målade vecka 21 tunnelns ena sida med temat djungel och vecka 24 målade ungdomarna med Emilio andra väggen med samma tema. Byggnadskontoret förbättrar också belysningen i tunneln under sommaren.

– Projektet är ett bra exempel på då samarbetet fungerar i staden. Grankullas byggnadskontor, ungdomstjänsterna, Granhultsskolan, kulturtjänsterna och Grani Närhjälp står för kostnaderna och för utförandet, säger Jens Almark.

Turvallisuuskyselyssä nousi esille hyviä parannusehdotuksia

■ **ALKUVUODESTA** järjestetty turvallisuuskysely kuntalaisille antoi kaupungille arvokasta tietoa kuntalaisten kokemasta turvallisuudesta ja turvattomuudesta. Vastauksia saatiin yhteensä 157 kpl. Yhdyskuntatoimen maankäyttö-insinööri **Aicha Löf** sekä hyvinvointikoordinaattori **Taru Ikäheimonen** ovat käyneet tuloksia läpi kyselyn päätyttyä.

- Ahkerin vastaajaryhmä löytyi 41–65 -vuotiaiden joukosta. Lähes 17 % vastaajista koki Kauniaisen turvallisenä, joskin voidaan olettaa, että turvattomuudesta koettiin tarpeellisemmaksi raportoida kuin turvallisuudesta, arvioi Löf tuloksia katsellessaan.
- Kyselyn vastausten perusteella vastaukset voitiin luokitella neljään eri kategoriaan: liikenneturvallisuuteen, henkilöturvallisuuteen, kunnossapitoon sekä luokittelemattomiin. Lähes puolet vastauksista liittyivät liikenneturvallisuuteen ja erityisesti siihen, että autoilijat ajavat Kauniaisissa yli nopeusrajoitusten ja luovat siten turvattomuutta kanssakulkijoille. Parannusehdotuksiksi nähtiin mm. hidastetöyssyjen lisäämistä, STOP-merkkejä ja jalkakulkuväylän rakentamista teille, josta se vielä puuttuu.
- Nämä ovat kaikki erinomaisia ehdotuksia, jotka viemme eteenpäin. Näkisin kuitenkin, että suurin muutos tulisi tapahtua autoilijoiden asennepuolella. Tässä olisi peiliin katsomisen paikka aika monella kuskilla, toteaa Taru Ikäheimonen.
- Toiseksi suurin vastausrypäs oli henkilöturvallisuuteen liittyvät asiat. Näistä turvatomiksi paikoiksi erottui kyselyn pohjalta erityisesti Thurmanninpuisto sekä kauppakeskus. Huumekauppa sekä päihtyneet ihmiset koettiin näissä paikoissa turvattomuutta aiheuttaviksi asioiksi. Kumpaankin

paikkaan toivottiin lisää aikuisia, jotka puuttuisivat asiattomaan käytökseen sekä puistoon erityisesti lisävalaistusta sekä pöytäryhmien tai penkkien uudelleensijoittelua.

- Tänä päivänä on aika iso kynnys lähteä puuttumaan ison joukon toimintaan yksin, jos ei voi olla varma, että saa tukea muista aikuisista. On helpompi kävellä ohi ja kiertää kaukaa kuin altistaa itsensä mahdolliselle väkivallalle. Tämä on täysin ymmärrettävää. Samalla annamme kuitenkin huonolle käytökselle tilaa ja hyväksymme sen hiljaisesti, pohtii Ikäheimonen ja jatkaa edelleen: Tämä vaatisi meidän kaupunkimme aikuisilta halua lähteä yhteisesti muuttamaan suuntaa.
- Ehdotukseksi heitettiin myös ajatus järjestyksenvalvoista, jotka partioisivat kauppakeskuksessa sekä puistossa myös iltaisin ja viikonloppuisin.
- Itse näkisin kuitenkin, että pyrkisimme puuttumaan syihin emmekä laastaroimaan seurauksia. Mikä saa nämä nuoret ja aikuiset käyttäytymään törkeästi muita ihmisiä kohtaan sekä käyttämään huumeita – ja miten voimme vaikuttaa siihen? kysyy Ikäheimonen.
- Kyselyn perusteella kunnassa on tarkoitus tarttua turvallisuutta lisääviin toimenpiteisiin.
- Joihinkin kyselyssä nousseisiin asioihin on helpompi puuttua nopeammalla aikataululla. Kartalle merkityt kunnossapito- ja liikenneasioihin liittyvät parannusehdotukset kerätään palautteiden perusteella listaksi, jonka avulla voidaan tutkia tarkemmin muutosmahdollisuuksia, kertoo Aicha Löf.
- Kuntatekniikan **Anna Ahtila** haluaa kiittää kuntalaisia kattavasta osallistumisesta. Kauniaisten liikenneturvallisuus on tilastojen valossa hyvällä tolalla, mutta aina on



tilaa parantaa. Palautteissa olikin laaja kirjo parannusehdotuksia liikenneturvallisuuteen ja niiden toteutettavuus tullaan arvioimaan kuntatekniikassa kesän aikana. Isot liikenneympäristöön vaikuttavat muutokset tehdään yleensä saneerausten yhteydessä, mutta pienempiä parannuksia kuntatekniikka tekee ympäri vuoden. Liikenneturvallisuus on kaikkien asia ja hyvä liikenneturvallisuus tehdään yhteen hiileen puhaltamalla.

- Nyt kuitenkin tiedämme, mitä asioita on jatkossa hyvä lähteä suunnittelemaan turvallisuuden tunteen lisäämiseksi tässä kaupungissa, vahvistavat Taru ja Aicha.

KAUNIAISTEN KAUPUNKI

Förträffliga förbättringsförslag i trygghetsenkät

SE STADEN fick värdefull information om stadsbornas upplevda trygghet och otrygghet i en enkät som genomfördes i början av året. Sammanlagt kom det in 157 svar. Grankulla stads markanvändningsingenjör **Aicha Löf** och välfärdskoordinator **Taru Ikäheimonen** har nu gått igenom svaren.

- De flitigaste svararna finns i åldersgruppen 41–65. Nästan 17 % av dem som svarade upplever Grankulla som tryggt även om man kan anta att man känner det som viktigare att rapportera otrygghet än trygghet, säger Löf efter en granskning av resultaten.
- Utgående från enkäten kan man dela in svaren i fyra kategorier: trafiksäkerhet, persontrygghet, underhåll och oklassificerat. Nästan hälften av svaren hade med trafiksäkerhet att göra och i synnerhet med att bilisterna kör för fort i Grankulla och skapar otrygghet genom det. Förbättringsförslag var bland annat fler farthinder, STOP-märken och övergångsställen på vägar som saknar dem.
- Det är alla utmärkta förslag och vi vidarebefordrar dem. Jag anser ändå att den största förändringen bör ske i förarnas inställning. Här gäller det för ganska många förare att se sig i spegeln, konstaterar Taru Ikäheimonen.

Den näststörsta svarsgruppen gällde persontrygghet. Köpcentret och Thurmannsparken upplevdes i enkäten som de mest otrygga platserna. Narkotikahandel och påverkade människor på de här ställena upplevdes som otrygghetsfaktorer. Till båda ställena önskade man fler vuxna för att ingripa i osakligt beteende och i synnerhet i parken mer belysning samt en omplacering av sittgrupperna och bänkarna.

- Det är idag en hög tröskel att ensam ingripa i en stor grupps beteende om man inte kan vara säker på att få stöd av andra vuxna. Det är lättare att bara passera och ta en omväg än att utsätta sig för eventuellt våld. Det här är helt förståeligt. Samtidigt ger vi grönt ljus för dåligt uppförande och godkänner det i tysthet, säger Ikäheimonen och fortsätter: Det här skulle kräva en vilja av vår stads vuxna att gemensamt förändra riktningen.
- Någon föreslog ordningsvakter som patrullerar i köpcentret och parken på kvällar och helger.
- Själv ser jag ändå att vi borde ingripa i orsakerna och inte sätta pluxen på följderna. Vad är det som får ungdomar och vuxna att bete sig så fult mot andra och knarka – och hur kan vi påverka det? säger Ikäheimonen.

Det är meningen att med stöd av enkäten ta sig an åtgärder som ökar tryggheten.

- Vissa av sakerna som kom fram i enkäten är det lätt att åtgärda med snabb tidtabell. De underhålls- och trafikförslag som markerats på kartan gör vi upp en lista på och med hjälp av den kan vi granska förändringsmöjligheterna noggrannare, säger Löf.
- Projektingenjör **Anna Ahtila** på kommuntekniken vill berömma stadsborna för uttömmande deltagande. Det står enligt statistiken bra till med trafiksäkerheten i Grankulla men det finns alltid läge för förbättring. I enkäten fanns många slags förbättringsförslag för trafiksäkerheten och kommuntekniken bedömer under sommaren om de går att förverkliga. Stora förändringar i trafikmiljön görs i allmänhet i samband med saneringar men mindre förbättringar genomför kommuntekniken året om. Trafiksäkerheten berör alla och en god trafiksäkerhet skapar man genom att samarbeta.
- Nu vet vi ändå vad det lönar sig att börja planera för att öka trygghetskänslan i vår stad, säger Taru och Aicha.

GRANKULLA STAD
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Svenska skolcentrums fasadentreprenad är i gång

SE I SKOLANS omfattande entreprenad förnyas fasadbeklädnaden samt ytterväggarnas värmeisolering. E-delens övre basstruktur istandsätts och vattentaket förnyas liksom även sockeln. Odenwall får ny fasadrappling och fönstren och vattentaket istandsätts.

Därtill gör man en hel del tillhörande reparationer, såsom ett nytt vindfång för gymnasiet, några nya fönster, täckdiken och takfönster mm.

- Arbetet utförs under regnskydd för att kunna garantera ett högklassigt resultat. Konstruktionernas energieffektivitet ökar med över 50%, då isoleringar mellan ytterväggar och mellantak förbättras. Reparationerna förbättrar också temoeraturen i skolan och kvaliteten på ineluften, säger staden.

Hela entreprenaden går på cirka 2,5 miljoner euro. Detta är den första stora entreprenaden i Grankulla som görs då skolan är i bruk. Arbetena utförs i tre olika skeden för att kunna minimera störningar för skolverksamheten.

Entreprenaden är väldigt intensiv, arbetet pågår utan avbrott 6–7 dagar i veckan. Arbetena körde igång i februari och ska vara klara i slutet av året.



Skolcentrumin julkisivukorjaus käynnissä

FI KOULUN iso ja mittava julkisivukorjaus ja ulkoseinien lämmäneristys on ollut käynnissä koko kevätkauden aikana. E-osan yläpohjarakenne kunnostetaan ja vesikate uusitaan. Myös sokkelit kunnostetaan. Odenwall-rakennuksen julkisivuilla rappaukset uusitaan kokonaisuudessaan ja ikkunat ja vesikatto kunnostetaan.

Lisäksi tehdään paljon muita liittyviä korjaustoimia samassa yhteydessä, mm. rakennetaan lukion sisäänkäynnille uusi tuulikaappi, uusitaan muutamia ikkunoita, kunnostetaan salaojia, uusitaan kattoikkunoita jne.

- Työ tehdään sääsuojan alla jotta voidaan varmistaa laadukas lopputulos. Rakenteiden energiatehokkuus paranee yli 50 %, kun ulkoseinien ja yläpohjan lämmäneristystä uusitaan ja parannetaan. Korjaukset parantavat myös koulun lämpötiloja ja sisäilmaa, kaupunki toteaa.

Urakan hinta on n. 2,5 miljoonaa euroa. Tämä on Kauniaisten ensimmäinen tämän mittakaavan korjaushanke, joka tehdään koulun ollessa käytössä. Urakka suoritetaan kolmessa eri vaiheessa, jolla on tarkoitus minimoida koulun toiminnalle aiheutuvia haittoja.

Urakka-aika on erittäin tiivis, työtä tehdään ilman katkoa ja normaalisti 6–7 pv:nä viikossa. Työ alkoi helmikuussa 2023 ja työ valmistuu vuoden lopussa.

Kaupunkiradan kustannuskatto ennallaan – kaupunki rakentaa liityntäpysäköintilaitoksen

FI VALTUUSTO hyväksyi kesäkuussa Väyläviraston sekä Espoon ja Kauniaisten kaupunkien välisen sopimusmuutoksen, joka koskee sopimusta Espoon kaupunkiradan sekä siihen liittyvien erilliskohteiden rakentamissuunnittelua ja rakentamista.

Osapuolet ovat joutuneet tarkistamaan sopimuksen vallitsevan maailmantilanteen takia, joka on merkittävästi vaikuttanut rakentamisen kustannuksiin.

Kauniaisten kaupunginvaltuusto hyväksyi marraskuussa 2020 kaupunkirata-sopimuksen, mutta päätti kustannuskatosta, jonka mukaan kaupunki maksaa enintään 27,5 miljoonaa euroa hankkeesta.

Muutos, joka nyt tehtiin koskee sopimusta Espoon kaupunkiradan sekä siihen liittyvien erilliskohteiden rakentamissuunnittelua ja rakentamista. Ehtona hyväksymiselle on, että Espoon kaupunki ja Väylävi-

rasto hyväksyvät osaltaan saman sopimusmuutoksen.

Valtuusto päätti Kauniaisten liityntäpysäköintilaitoksen toteutuksen irrottamisesta omaksi urakakseen. Kauniaisten kaupungin osuus kaupunkiradasta olisi näin sama kuin valtuuston aiemmin on päättänyt, eli 27,5 miljoonaa euroa, mutta kustannus ei sisällä liityntäpysäköintilaitosta.

Valtuuston päätöksen mukaan liityntäpysäköintilaitos-kysymys olisi ajankohtainen aikaisintaan kuitenkin ratahankkeen töiden valmistuttua arviolta vuonna 2027.

Uuden koulukeskuksen rakentamista ei käsitelty valtuustossa viimeisessä kokouksessa ennen lomaa, mutta valtuusto päätti kokouksessa myöntää lisämäärärahan 142 000 euroa Työväen Akatemian ja Odenwallin väistötiloista aiheutuviin kustannuksiin suomenkielisen opetustoimen käyttötalouteen vuodelle 2023.



Matti Kauppila Kauniaisista on mukana järjestämässä tapahtumaa. Lue lisää **Matin Pyhimys-Volvo-harrastuksesta KG:ssä myöhemmin syksyllä.** **Matti Kauppila från Grani är med och ordnar evenemanget. Läs mera om hans Helgonet-Volvo-hobby i KG senare i höst.**

Kostnadstaket för stadsbanan oförändrat – infartsparkeringen byggs av staden

SE STADSFULLMÄKTIGE godkände i juni en ändring i avtalet om stadsbanan mellan Trafikledsverket samt Esbo och Grankulla stad.

Parterna har tvingats se över avtalet på grund av de stigande utgifterna i och med det rådande världsläget som har haft en betydande inverkan på byggkostnaderna.

I november 2020 godkände stadsfullmäktige i Grankulla det ursprungliga avtalet om stadsbanan, men beslutade om ett kostnadstak, enligt vilket staden ska betala maximalt 27,5 miljoner euro för projektet.

Ändringen som nu godkändes gäller för avtalet om Esbo stadsbana samt byggplaneringen och byggandet av de separata byggprojekt som hänför sig till avtalet. Villkoret för godkännandet är att Esbo stad och Trafikledsverket också godkänner samma

ändring i avtalet.

Fullmäktige beslutade att lösgöra byggandet av infartsparkeringen till en egen entreprenad. Grankulla stads finansieringsandel av stadsbanan skulle då vara den summa som stadsfullmäktige ursprungligen förutsatte, 27,5 miljoner euro, men i den kostnaden ingår alltså inte infartsparkeringen.

Fullmäktige fastslog att parkeringsfrågan tidigast blir aktuell efter att järnvägsprojektet står klart, uppskattningsvis år 2027.

Byggandet av ett nytt skolcentrum behandlades inte av fullmäktige vid det sista mötet före semestrarna, men däremot beviljades ett tilläggsanslag på 142 000 euro till finskspråkiga undervisningsväsendets drifts-ekonomidel år 2023 för kostnaderna som orsakas av evakueringslokalerna i Työväen Akademia och Odenwall.

Klassikoautot vierailevat myös Granissa Espoo-päivänä

FI NOIN 30 klassikkoautoa ajavat aikamatkan läpi Espoon kehityksen kronologisessa järjestyksessä: maaseutu - Kuninkaantie - huvilayhdyskunta - Tapiola puutarhakaupunki - Espoo 2023 lauantaina 26.8. **Kauniaisissa** autot vierailevat Gallträskin rannalla, missä autokunnat saavat kuulla pienen tietoiskun Granista ja Gallträskistä.

Päätapauhtuma on Tapiola Garden-hotellin edessä paraatipaikalla, autot esitellään yleisölle autokuntien kera, mutta autoja voi siis ihastella myös Gallträskin leikkipuiston vieressä noin klo 11.15. Järjestäjänä toimii Klassik Auto Oy.

Klassiska bilar besöker också Grankulla under Esbodagen

SE UNGEFÄR 30 klassiska bilar kommer att ta en tidsresa genom Esbos utveckling i kronologisk ordning: landsbygd - Kungsvägen - villasamhälle - Hagalunds trädgårdsstad - Esbo 2023 lördagen den 26 augusti. **I Grankulla** stannar bilarna vid Gallträsk, där deltagarna att får höra en kort presentation om Grankulla och Gallträsk.

Huvudevenemanget äger rum framför hotellet Tapiola Garden där bilarna presenteras för publiken. Men bilarna kan även beundras vid lekparken intill Gallträsk cirka kl. 11.15. Arrangör är Klassik Auto Oy.

SKODA

Škoda Enyaq –
Valitse, nouda, aja!

Tarjoamme laajan valikoiman Škoda Enyaq täyssähkömalleja sekä muita Škoda -malleja nopeaan toimitukseen. Tule tutustumaan kilpailukykyisiin rahoitusvaihtoehtoihin, ja löydä itsellesi täydellinen vaihtoehto!

Škoda Enyaq-mallisto alkaen 49 040,00 €, CO2-päästöillä (WLTP) 0g/km ja yhdistetyllä WLTP-kulutuksella 15,9-17,1 kWh/100 km. Kulutukset ja päästöt määriteltä WLTP-testimenetelmän mukaisesti. Kulutukseen ja toimintamatkiaan vaikuttavat mm. kuljettajan ajotapa, ajonopeus, lämpötila, keli- ja ajo-olosuhteet sekä auton kuormaus. Ajoneuvon käyttöön liittyvät suositukset, ominaisuudet ja rajoitteet on eritelty tarkemmin käyttöohjekirjassa. Tarkempia tietoja osoitteesta [helkama-autokauppa.fi](https://www.helkama-autokauppa.fi). Kuvan autot erikoisvarustein. Hinnat sisältävät toimituskulut 600 €. Kysy meiltä lisää Škoda Huolenpitosopimuksesta ja nauti huolettomista kilometreistä!

✓ Nopea toimitus

✓ Kilpailukykyiset rahoitusvaihtoehdot

✓ Monipuolinen mallisto

✓ Tehokas ja ympäristöystävällinen

Ota yhteyttä ja varaa koeajo jo tänään! Nopea toimitus takaa, että pääset nauttimaan uudesta autostasi jopa viikossa.

Tervetuloa autokaupoille!

Helkama-Auto Oy

Luomannotko 3,
02200 Espoo

Automyynti

ma-pe 9–18
la 10–15

Škoda Service -huolto

ma-pe 7.30–17

Voit varata ajan näppärästi QR-koodilla:

HELKAMA-AUTO OLARI

ŠKODA-JÄLLEENMYYJÄSI ESPOOSSA

[helkama-autokauppa.fi](https://www.helkama-autokauppa.fi)

Kuulutukset

Kauniaisten kaupunginvaltuusto

kokoontuu valtuuston istuntosalissa os. Kauniaistentie 10, Kauniainen, maanantaina elokuun 28. päivänä 2023 klo 19.00.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja saatetaan tiedoksi julkaisemalla se kaupungin kotisivulla syyskuun 4. päivänä 2023. Esityslista: www.kauniainen.fi/poytakirja

Kauniaisissa 18.8.2023 Valtuuston puheenjohtaja

Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämisvastuu on nyt Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella.

Saat palvelua edelleen samasta tutusta paikasta Kauniaisista kuin aiemminkin. Sähköpostiosoitteet nyt etunimi.sukunimi@luvn.fi) ja puhelinnumerot vaihtuvat asteittain. Siirtymävaiheen ajan löydät sosiaali- ja terveyspalvelujen tietoja vielä myös Kauniaisten kotisivuilta. Tutustu Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kotisivuihin www.luvn.fi.

terveysasema, niin viesti ohjautuu nopeasti hoitovastaa- vallesi.

Hoitovastaava nimetään, kun sinulla on seuraavan kerran terveytesi liittyvää asiaa, puh. 09 8789 1300 (takaisinsoitto) tai Maisa.fi.

Hammashoito ja suun terveys

Kiireetön ajanvaraus ja neuvonta puh. 029 151 2810 klo 8–15, kiireellisen hoidon (ensiapupotilaat) ajanvaraus puh. 029 151 2920 (mieluiten klo 8–11.30).

Maisa.fi-palvelussa (Kauniais- ten suunterveydenhuolto) voit perua vastaanottoaikasi, varata 1-, 3- ja 5-vuotiaiden terveystarkastusajat ja olla yhteydessä omaan tai yleiseen hammashoitoon liittyvissä asioissa.

Hammashoidon päivystys Puistosairaala (Helsinki), ma-pe klo 14–21, la-su ja pyhäpäivät klo 8–21, puh. 09 471 71110 ja Meilahden yöpäivystys klo 21–08, puh. 116 117.

Lastenneuvola

(soittoaika ma-pe klo 12–13)
• Mia Wilenius-Tallberg, Nelli Saari, puh. 09 8789 1341
• Anita Stenbäck, puh. 09 8789 1342
• Minna Juslin, puh. 09 8789 1343

Äitiys- ja ehkäisyneuvola

(soittoaika ma-pe klo 12–13)
• Marika Mattila, puh. 09 8789 1344



- Anita Stenbäck, puh. 09 8789 1342
- Minna Juslin, puh. 09 8789 1343

Perheneuvola,

puh. 050 411 6451
• Perhe- ja lastenneuvolan psykologi, puh. 050 411 5219
• Perheneuvolan psykologi, puh. 050 585 0524

Fysioterapia ja toiminta-terapia, puh. 09 505 6381 (ma-pe klo 12–13)

Apuvälinepalvelut, puh. 050 411 5279 (ma-pe klo 12–13), apuvaineet.kauniainen@luvn.fi

Lasten fysioterapia

puh. 050 411 5352 (pe klo 9–10)

Puheterapia,

puh. 050 4116 107 (ma klo 10.30–11.30 ja to 12–13)

Sosiaalipalvelut

Yhteydenotot: Käytä ensisijaisesti Maisa.fi-palvelua. Voit myös ottaa yhteyden kauniaisten.sosiaalipalvelut@luvn.fi. Älä kuitenkaan lähetä sähköpostiin hakemuksia.

Villa Breda

Lounasravintola on avoinna ma-pe klo 11–14. Villa Bredan lounas ja kotiateriat www.kauniainen.fi/vblounas

Palvelukeskuksen ryhmä- ja ohjelmatoiminta, toiminnan- ohjaaja, puh. 050 308 2452. Lisätietoa Villa Bredan ohjelma: luvn.fi ja Villa Bredan ilmoitustaulu.

Seniори-info, puh. 029 1512 270 arkin klo 9–15

Villa Bredan Info, puh. 040 485 4957 tai villa.breda@luvn.fi (tila- ja kuntosalivaraukset)

Terveyspalvelut

Yleinen hätänumero 112

Myrkytystietokeskus 0800 147 111

Päivystysapu, puh. 116 117

Sosiaali- ja kriisipäivystys 24 h, puh. 029 151 2221

Valtakunnallinen kriisipuhelin, puh. 09 252 50111 (24/7) (Mieli ry)

Terveysasema

Yhteydenotot terveys- asemalle Käytä ensisijaisesti Maisa.fi palvelua ja valitse viestin saajaksi Kauniaisten

Kaupunki verkossa

Kauniaisten kaupunki löytyy verkkosivujen lisäksi nyt myös Facebookista ja Twitteristä.

Kotisivu:

- www.kauniainen.fi ja www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki – Grankulla stad
- Kauniaisten nuoriso- valtuusto – Ungdomsfull- mäktige i Grankulla
- Kauniaisten kirjasto – Grankulla bibliotek

- Granin klubi
- Nya Paviljongen
- Kauniaisten Avoin Perhetoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet
- Villa Breda

Twitter:

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi

Kirjasto

Henkilökunta palvelee

ma, to 10–20
ti, ke, pe 10–18
la 10–15

Omatoimijat

ma-to 6–22
pe-su 6–20

Omatoimiaikana pääset sisään kirjastokortilla ja pin-koodilla.

Ota yhteyttä: puh. 050 411 6504 tai s-posti kirjasto@kauniainen.fi.

Tietotekniikkaopastusta senioreille

Enter ry ja Kauniaisten vapaaehtoiset seniorit antavat henkilökohtaista vertaisopastusta tietotekniikka-asioissa. Vastaanotto kirjastossa joka toinen torstai klo 13–15 ilman ajanvarausta. Ota mukaan omat laitteesi sekä tarvittavat tunnuksesi ja salasanat. Tavataan 7.9, 21.9, 5.10, 19.10, 2.11, 16.11, 30.11 ja 14.12.

Digitukea ajanvarauksella

Haluatko käydä rauhassa läpi tietokoneeseen tai

ällylaitteisiin liittyviä ongelmia? Varaa tunnin mittainen digitu- kiopastus kirjaston asiakaspa- velussa tai soittamalla nume- roon 050 411 6504. Digitukea on tarjolla arkin ja opastajana toimii kirjaston työntekijä.

Varaa satutunti

Voit varata satutunnin pien- ryhmille (vähintään 2 lasta) aamu- tai iltapäivälle arkin. Varaus tehdään kirjaston asia- kaspalvelussa tai sähköpostitse: kirjasto@kauniainen.fi.

Tapahtumakalenteri

Lastenmusiikkiorkesteri Flipflop la 2.9. klo 13

Lue lisää: helmet.fi/kauniaistenkirjasto

Kansalaisopisto

Syksyn 2023 kurssiohjelma löytyy ilmoittautumisportaalis- tamme.

Ilmoittautuminen niin kesän kuin syksyn kursseille jatkuu internetissä 24/7 ja puheli- mitse 050 4116 404 toimiston aukioloaikoina ma-to klo 9–15. Kannattaa ilmoittautua jonoon kursseille, jotka ovat jo täynnä. Peruutuksia tulee ja paikkoja

tarjotaan jonossa oleville.

Uusia kursseja syksyn ohjelmassa:

- Digipiirtämiskurssi iPadilla tai Android-tabletilla, su 3. ja 10.9. klo 10–15
- 3D -tulostaminen, la 23.9. klo 10–15
- Upea auringonlasku – maalauskurssi, ti 12.9.–7.11. klo 18–20.15
- Kukkivat ruusut – piirustus ja maalauskurssi, ti 14.11.–5.12. klo 18–20.15



- Ympäristöjä – taidekurssi Marja Malin johdolla, ma 4.9.–20.11. klo 14–16.30
- Värikylpyjä taaperoille
- Lasin muotoilu A, 6.9.–29.11 klo 14.45–17
- Neulatuftauksen jatko; tekstuuria ja sekatekniikkaa, 1.11. klo 18–19.30, pe 24.11. klo 17.30–21 ja la 25.11. klo 10–16
- Kehyskukkaroita, ke 13.9. klo 18–19.30, pe 22.9. klo 17.15–21.15 ja la 23.9. klo 10–16

- Ihanat makramévalo- putoukset, ke 15.11.–29.11. klo 17.30–20.30
 - Lautanauhakudonnan alkeet, la-su 4.–5.11. ja 18.–19.11. klo 10–15
 - Korvakoruja lasihelmistä, la-su 28.–29.10. klo 10–16
 - Terveysvaikutteinen Qigong -etäkurssi, la-su 7.–8.10. klo 10–14
 - Joogaa mindfulnessin hengessä, la 28.10. klo 10–14
 - Astangan aamutunti – etäopetus, ke 6.9.–29.11. klo 6.30–8
 - Astangajoogan alkeet, ma 4.9.–27.11. klo 19.50–21.10
 - Lavatanssikurssi senioreille, 9.9.–2.12. klo 11.45–13
 - Perintösuunnittelu – testamentin laatiminen, ti 19.9.–3.10. klo 18–20.30
- Kaikki kurssit os. www.opistopalvelut.fi/kauniainen
Puhelin: 050 4116 404, ma-to klo 9–15

Kungörelser

Grankulla stadsfullmäktige
sammanträder i fullmäktigesalen i Grankulla stadshus, måndagen den 28. augusti 2023 kl. 19.00.

Det justerade protokollet från sammanträdet tillkännages genom publicering på stadens webbplats måndagen den 4. september 2023.
Föredragningslistan: www.grankulla.fi/protokoll

Grankulla 18.8.2023 Fullmäktiges ordförande

Social- och hälsovården sköts nu av Västra Nylands välfärdsområde

Service ges på samma ställen som tidigare i Grankulla. E-postadresserna (fornamn.efternamn@luvn.fi) och telefonnumren ändras stegvis. Under övergångsperioden hittar du fortfarande uppgifter om social- och hälsovården också här på Grankullas webbplats. Följ också med välfärdsområdets nätsidor www.luvn.fi/sv.

Villa Breda

Lunchrestaurangen är öppen må-fre kl. 11-14, Lunchlista och hemmältider, se www.grankulla.fi/vblunch

Servicecentrets grupp- och programverksamhet, verksamhetsledaren tfn 050 308 2452. Närmare om

Villa Bredas program på hemsidan på luvn.fi och Villa Bredas anslagstavla.

Senior-info, tfn 029 1512 270 vardagar kl. 9-15, Villa Bredas info, tfn 040 845 4957 eller villa.breda@luvn.fi (bokning av utrymmen och motionssalen)



Biblioteket

Personalen betjänar
mån, tors 10-20
tis, ons, fre 10-18
lör 10-15

Meröppet
mån-tors 6-22
fre-sön 6-20

När bibban är meröppen kommer du in med bibliotekskort och pin-kod.

Kontakta oss: tel. 050 411 6504 eller e-post kirjasto@kauniainen.fi.

Digital handledning för seniorer
Enter rf och Grankullas frivilliga seniorer ger personlig vägledning i tek-

nikfrågor seniorer emellan. Mottagning i biblioteket varannan torsdag kl. 13-15 utan tidsbokning. Ta med din egen apparat samt de användarnamn och lösenord som behövs. Vi träffas 7.9, 21.9, 5.10, 19.10, 2.11, 16.11, 30.11, 14.12

Digistöd med tidsbeställning
Vill du gå igenom svårigheter med en dator, smarttelefon eller pekplatta i lugn och ro? Du kan boka en timmes digistöd i bibliotekets kundtjänst eller genom att ringa oss på nummer 050 411 6504. Digistödet är tillgängligt på vardagar och ges av en medlem ur bibliotekets personal.

Boka en sagostund
Du kan boka en sagostund för små grupper (minst 2 barn) på för- eller eftermiddagen på vardagar. Reservera i bibbans kundtjänst eller per e-post: kirjasto@kauniainen.fi.

Evenemangskalender
Barnmusikorkestern Flipflop lör 2.9 kl. 13

Läs mer:
helmet.fi/grankullabibliotek

Medborgar-institutet

Höstens kursprogram finns i anmälningsportalen www.opistopalvelut.fi/kauniainen

Anmälan till sommarens och höstens kurser fortsätter på nätet 24/7 och per telefon 050 4116 404 må-to kl. 9-15. Det lönar sig att anmäla sig också till kurser som är fullbokade. Det kommer annulleringar och fria platser erbjuds till dem som finns i kön.

Nytt på höstens kursprogram

- Pilates på Svenska, 12.9-14.11 kl. 11.30-12.30

Se fler kurser på finska spalten och på www.opistopalvelut.fi/kauniainen Tfn: 050 4116 404, må-to kl. 9-15



Barnrådgivningen
(telefonid må-fre kl. 12-13)

- Mia Vilenius-Tallberg, Nelli Saari, tfn 09 8789 1341
- Anita Stenbäck, tfn 09 8789 1342
- Minna Juslin, tfn 09 8789 1343

Mödra- och preventivrådgivningen
(telefonid må-fre kl. 12-13)

- Marika Mattila, tfn 09 8789 1344
- Anita Stenbäck, tfn 09 8789 1342
- Minna Juslin, tfn 09 8789 1343

Familjerådgivningen,
tfn 050 411 6451

- Familje- och barnrådgivningens psykolog, tfn 050 411 5219
- Familjerådgivningens psykolog, tfn 050 585 0524

Fysioterapi och ergoterapi
tfn 09 505 6381 (må-fre kl. 12-13)

Hjälpmedelstjänsten
tfn 050 411 5279 (må-fre kl. 12-13), apuvalineet.kauniainen@luvn.fi

Fysioterapi för barn
tfn 050 411 5352 (fre kl. 9-10)

Talterapi, tfn 050 4116 107 (må 10.30-11.30 och to 12-13)

Socialtjänster

Kontakt: i första hand via Maisa.fi-tjänsten. Du kan också ta kontakt per e-post, kauniaisten.sosiaalipalvelut@luvn.fi. Sänd inte ansökningar per e-post.

Staden på webben

Grankulla stad finns nu förutom på nätet också på Facebook och Twitter.

Webbplats:

- www.kauniainen.fi och www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki - Grankulla stad
- Kauniaisten kirjasto - Grankulla bibliotek
- Granin klubi

Nya Paviljongen

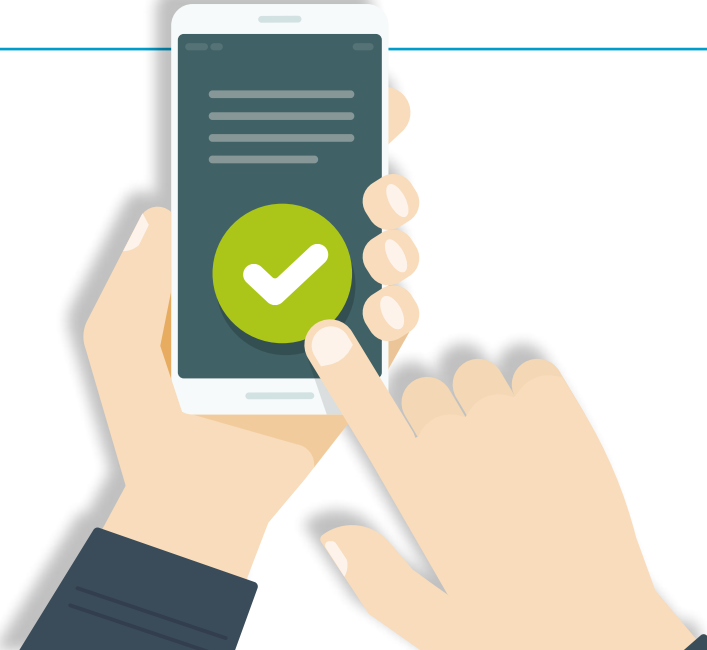
- Kauniaisten Avoin Perhe-toiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet
- Villa Breda

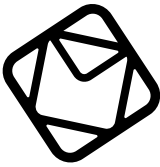
Twitter:

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi





MML
MAAN-
MITTAUS-
LAITOS

Ilmoitus tutkimusluvan myönnöstä

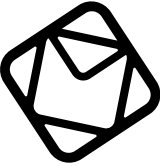
Maanmittauslaitos on päätöksellään 20.6.2023 hakemuksen mukaisesti myöntänyt **Caruna Espoo Oy**:lle kiinteän omaisuuden ja erityisten oikeuksien lunastuksesta annetun lain 84 § mukaisen tutkimusluvan yhdelle 2 x 110 kV sähkönsiirtojohdolle, joka tullaan rakentamaan maakaapelina osuudella Hepokorpi – Finnoo, Espoon ja Kauniaisten kaupungeissa.

Lupa on voimassa kolme vuotta. Voimajohtolinjaus käy esille hakemuksen liitteessä. Tutkimusalue käsittää 600 metriä leveän alueen molemmilla puolilla uutta suunniteltua sähkölinjaa.

Päätös on nähtävissä maanmittauslaitoksen kaikissa palvelupisteissä esittämällä hakemuksen asiattunnus (MML 25585/03 04/2023). Asiakirjoista voi myös saada jäljennöksiä maanmittauslaitoksen kirjaamosta, puhelin 029 530 1115, sähköposti kirjaamo@maanmittauslaitos.fi

Tiedoksisaanti päätöksestä katsotaan tapahtuneen seitsemäntenä päivänä siitä, kun tämä ilmoitus on julkaistu maanmittauslaitoksen sähköisellä ilmoitustaululla, mikä on tapahtunut 20.6.2023. Ilmoitustaulu löytyy maanmittauslaitoksen verkkosivuilla, <https://www.maanmittauslaitos.fi/kuulutukset>

Vaasa, 21.6.2023
Eero Palomäki
Maanmittauslaitos



LMV
LANT-
MÄTERI-
VERKET

Meddelande om att ett undersökningstillstånd blivit beviljat

Lantmäteriverket har genom sitt beslut av den 20.6.2023 i enlighet med ansökan beviljat **Caruna Esbo Ab** ett undersökningstillstånd enligt 84 § i lagen om inlösen av fast egendom och särskilda rättigheter för en 2 x 110 kV elöverföringsledning vilken skall anläggas i form av en jordkabel på sträckan Hästkärr – Finno, i Esbo och Grankulla städer.

Tillståndet är i kraft i tre år. Sträckningen för kraftledningen framgår ur en bilaga till ansökan. Undersökningsområdet omfattar ett 600 meter brett område på vardera sidan om den nya planerade ellinjen.

Beslutet finns till påseende vid lantmäteriverkets samtliga betjäkningsställen för den som anger ärendebeteckningen för ansökan (MML 25585/03 04/2023). Det är även möjligt att få en kopia av handlingarna från lantmäteriverkets registratorsbyrå, telefon 029 530 1115, e-post kirjaamo@maanmittauslaitos.fi

Delfående om beslutet anses ha skett den sjunde dagen från det att detta meddelande publicerats på lantmäteriverkets elektroniska anslagstavla, vilket har skett den 20.6.2023. Anslagstavlan finns på lantmäteriverkets nätsidor, <https://www.maanmittauslaitos.fi/kuulutukset>

Vasa, 21.6.2023
Eero Palomäki
Lantmäteriverket

yhdistykset ■ föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT
Lämmin kesä väistyy vähitellen. Aloitamme yhdistyksemme syyskauden yhteiset kokoontumiset Villa Junghansissa tiistaina 12.9. kahvitarjoilulla klo 12.30. Koko syyskauden ohjelmamme on kerrottuna elokuun aikana kaikille jäsenillemme lähetettävässä jäsentiedotteessa. Tervetuloa mukaan toimintaamme!

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER
Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Programmen hålls i Villa Junghans. I samband med mötena bjuder värdinnorna på kaffe med dopp.
Ti 5.9 Tisdagsmöte 13.00. Stadsdirektör Christoffer Masar, Aktuellt i Grankulla.
På webbsidan grankulla.spfpension.fi finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet, och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

GRANKULLA MILJÖFÖRENING – KAUNIAISTEN YMPÄRISTÖYHDISTYS
Lähdemme luontoretelle lauantaina 2.9. tilauslinja-autolla klo 9.00 Kauniaisista Asematie 1 (Varubodenin) luota Vantaanjoen Nukari- ja Myllykoskille Nurmijärvellä. Takaisin Kauniaisiin tulemme viimeistään klo 15. Yhteensä noin 3 km pituisten reittien varrella ohitamme reheviä lehtoja, siltoja, pitkoksia, portaita, tyyniä vesiä ja mahtavia koskia. Joen varrella on rehevää kasvustoa ja jaloja lehtipuita. Pidämme evästauon tulentekopaikalla. Ota mukaan omat eväät.



FI KAUNIAISLAINEN TAITEILIJ Beryl Furman järjestää 70-vuotisnäyttelyn kaupungin galleriassa 23.8.–9.9. Furman on omistanut tämän näyttelyn vain itselleen.
– Se on sisäänpääntänyt omakuva, joka on rakentunut 70 vuoden aikana. Näyttely on pienimuotoinen versio suuri-kokoiselle näyttelylle, joka oli esillä heinä-elokuun vaihteessa Helsingin Laterna Magicassa, Beryl Furman kertoo.
Taiteilija on itse paikalla la 26.8. klo 13–15.

SE GRANKULLAKONSTNÄREN Beryl Furman arrangerar en 70-års utställning i stadens galleri den 23.8–9.9. Furman har tillägnat denna utställning enbart åt sig själv.
– Det är ett introvert självporträtt som har byggts upp under 70 år. Utställningen är en mindre version av en storskalig utställning som visades i slutet av juli och början av augusti på Helsingfors Laterna Magica, berättar Beryl Furman.
Konstnären kommer själv att vara på plats på lördagen den 26.8 kl. 13–15.

FI KAUNIAISTEN Paikallislehti Oy – Ab Grankulla Lokaltidning eli yhtiö, joka julkaisee Kaunis Grani -lehteä, on saanut uuden hallituksen ja uuden hallituksen puheenjohtajan. Kuvasa entinen puheenjohtaja Johan Johansson (r.) Kaunis Granin t-paidassa ”luovuttaa” lehden uudelle hallituksen puheenjohtajalle Jaakko Nevanlinnalle (kok) vahdinvaihto-lounaan yhteydessä kesäkuussa. Johansson toimi puheenjohtajana seitsemän vuotta. Nevanlinna toimi näiden vuosien aikana varapuheenjohtajana. Hallitukseen kuuluvat myös Jessica Jensen (r, uusi jäsen), Saana Nuutinen (vihr) ja Lilian Andergård-Stenstrand (kaupungin edustaja).

SE KAUNIAISTEN Paikallislehti Oy – Ab Grankulla Lokal-tidning, det vill säga bolaget som ger ut Kaunis Grani, har fått ny styrelse och ny styrelseordförande. På bilden ”överlämnar” tidigare ordförande Johan Johansson (SFP) iklädd Kaunis Granis t-shirt, tidningen till tidningsbolagets nya ordförande Jaakko Nevanlinna (Saml) i samband med en vaktombytes-

Pukeudu sään mukaisesti. Yleisö on tervetullut retkelle ja se maksaa aikuisilta 10 euroa ja alle 16 vuotiailta 5 euroa. Kauniaisten ympäristöyhdistyksen jäsenille retki on ilmainen. Maksu suoritetaan käteisellä linja-autossa. Ilmoittautumiset viimeistään 28.8. sähköpostilla [tasso.lampen\(at\)kolumbus.fi](mailto:tasso.lampen(at)kolumbus.fi). Ilmoita myös kännykkänumerosi. Ilmoittaudu ajoissa, että mahdut mukaan! Mahdolliset tiedustelut Tasso Lampén 050 3057034. Tervetuloa luontoon!
Vi åker på naturutflykt den 2.9.med abonnerad buss kl. 9.00 från Stationsvägen 1 bredvid Varuboden till Vanda ås forsar Nuckarfors och Kvarnforsen i Nurmijärvi. Tillbaka till Grankulla kommer vi senast kl. 15. Under den cirka 3 km långa vandrigen passerar vi lummiga lundar, broar, spänger och trappor, lugna och mäktiga forsande vatten. Längs älven finns frodig vegetation och ädla lövträd. Vi håller matpaus vid en eldplats. Ta med egen matsäck. Klä dig enligt vädret. Allmänheten är välkommen till utflykten, som kostar 10 euro för vuxna och 5 euro barn under 16 år. För medlemmar i Grankulla Miljöförening är utflykten gratis. Avgiften betalas kontant i bussen. Anmälningar senast den 28.8 per e-post [tasso.lampen\(at\)kolumbus.fi](mailto:tasso.lampen(at)kolumbus.fi). Meddela ditt mobiltelefonnummer. Anmäl dig i tid för att säkert rymmas med. Eventuella förfrågningar Tasso Lampén 050 305 7034 Välkommen med ut i naturen!

ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT RY
Esitelmätilaisuus ti 26.9. klo 19.00. Kontra-amiraali Jori Harju, Merivoimien komentaja. Kauniaisten kaupungintalo (Kauniaistentie 10, Kauniainen).
Tilaisuus on avoin, eikä siihen tarvitse erikseen ilmoittautua.

kirjelaatikko ■ brevlådan

Koulurakennushankkeiden eteneminen on tärkeää

Ratkaisuja Kauniaisten suomenkielisten koulujen rakennusten tarpeisiin on aktiivisesti etsitty jo yhdeksän vuotta. Talot ovat nyt täynnä lapsia ja nuoria, ja pienimmätkin luokat on opetuskäytössä. Toimiva kouluarki on tärkeää lasten ja opetushenkilökunnan hyvinvoinnin kannalta.
Mäntymäen 70-vuotias alakoulu on liian pieni nykyiselle oppilasmäärälle, eikä sen toiminnallisuus vastaa opetuksen tarpeita. Kasavuoren koulu-keskuksen A-siipi on rakenteellisesti niin heikossa kunnossa, että se tullaan purkamaan. Valtuusto ja kaupunginhallitus on jo vuodesta 2020 päättänyt, että rakennamme uuden toimivan alakoulun, ja Kasavuoren A-siipi puretaan ja siihen rakennetaan uudet tilat. Päätökset on kirjattu toistuvasti pöytäkirjoihin ja talousarvioihin sekä strategiaan. To-teutuksiin ei olla edelleenkaan päästy, vaan hitaan etenemisen jälkeen osa päättäjistä haluaa aloittaa vuosien selvitykset uudelleen.
Kasavuoren väistöt alkavat lukiolaisten osalta tänä syksynä. Hitaan päätöksenteon vuoksi olemme tilanteessa, jossa opetuksen järjestämistä tullaan ripottelemaan vuosiksi erilaisiin tilapäistiloihin. Tämä häiritsee kouluarkea. Lisäksi yhdessä tehtyjen päätösten edistäminen veisi vähemmän veronmaksajien rahaa kuin jähkailu ja väistötilat. Nyt tarvitsemme yhtenäisen päättäjien joukon turvaamaan lastemme hyvinvointia ja toteuttamaan tehdyt päätökset.

Satu Mollgren,
Kauniaisten kaupunginvaltuutettu,
Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen aluevaikuttettu

lunch i juni. Johansson satt på ordförandeposten i sju år. Under de åren verkade Nevanlinna som vice ordförande. I styrelsen ingår även Jessica Jensen (SFP, ny), Saana Nuutinen (Grön) och Lilian Andergård-Stenstrand (stadens representant).

JAN SNELLMAN



GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

APTEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE



Kauniaisten apteekki – Grankulla apotek
Todellinen lähiapteekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa!
Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani. Välkommen!
Ma–Pe/Må–Fr 9–20, La/Lö 9–17, Su/Sö 12–16
Poikkeusaukioloajat / Öppethållstider under helgdagar
www.kauniaistenapteekki.fi

CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

Premium Catering Oy
Juhla- ja pitopalvelua, yksityisille ja yrityksille.
Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska.
puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178
juhla@premiumcatering.fi, www.premiumcatering.fi

FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

Fysios Kauniainen Grankulla
Kauppakeskus Grani köpcentrum
UUSI OSOITE / NY ADRESS! Tunnelitie 4, 2 krs/vån,
Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänkäynti)
02700 Kauniainen / Grankulla
puh / tfn 010 237 7013



Yrittäjät

KAUNIAINEN-GRANKULLA

Kauniaisten kaupunki tukee paikallista yrittäjyyttä.
Grankulla stad stöder lokalt företagande.

HIERONTAA – MASSAGE

Klassinen akupunktio ja hieronta
Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo
Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a
www.weeblyakupunktioirini.com, www.granimed.fi

KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

Aila Airo Kauneuspalvelut
Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoidon opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234**
Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan.
www.ailaairo.fi

Yrittäjä! Tämä on sinulle!

29.8. Lähellä Delissä Yrittäjien omakustanteiset aamutreffit
Tule verkostoitumaan! Tilaisuus järjestetään yhdessä facebook-ryhmän Yrittäjät Espoossa kanssa. Käyntikortit mukaan! Lähellä Delin valikoimissa runsaasti kohtuuhintaisia aamupalatuotteita.
Facebookissa: Kauniaisten Yrittäjät ja Yrittäjät Espoossa.

Företagare! Det här är för dig!
29.8 Företagarnas morgonträff, Lähellä Deli
Kom och nätverka! Evenemanget arrangeras tillsammans med Facebook-gruppen Företagare i Esbo. Ta med dig visitkort! På Lähellä Deli finns ett brett utbud av prisvärda frukostprodukter.
Facebook: Kauniaisten Yrittäjät och Yrittäjät Espoossa.

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV
(09) 2311 0300, kauniainen@km.fi
Kauppakeskus Grani
Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen



Kiinteistömaailma

Handy Cure s' – Joka kodin kivunlievittäjä

Suosittu kätevä tehokas ladattava laserlaite ihmisten, koirien ja hevosien hoitamiseen. 349 € sis alv. 24 kk takuu. Nopea toimitus.

www.MediVendoShop.fi
Puh 0400 546 133



Grani

KAUPPAKESKUS • KÖPCENTRUM

Arkesi arvoinen

Arvokas arki ansaitsee aidosti paikallisen kauppakeskuksen, jossa asiointi on sujuvaa ja palvelut löytyvät saman katon alta. Meille toimiva arki on sydämen asia: parhaillaan uudistamme Granista asiakkaidemme arjen arvoista kohtaamispaikkaa.

Seuraa uudistustamme Granin nettisivuilla sekä somekanavissa!





Facebookissa: Granin yrittäjät <https://www.yrittajat.fi/>
paikallisyhdistykset/kauniaisten-yrittajat/
toimisto.kauniainen@yrittajat.fi

RAPUKAUSI ON NYT PARHAIMMILLAAN!

Kräftsäsongen är nu som bäst!





TILAA RAVUT JUHLIISI ENNAKKOON JOKO KALATISKILTÄ TAI SOITTAMALLA KALAOSASTOLLE

Tilaukset vähintään vuorokautta ennen toimitusta ja viikonlopun tilaukset perjantaisin klo 12:00 mennessä. Kalaosaston puhelinnumero: 044 7232 648

BESTÄLL KRÄFTORNA TILL DIN KRÄFTSKIVA ANTINGEN VID FISKDISKEN ELLER PER TELEFON

Beställningarna minst ett dygn i för tid och veckoslutsbeställningarna senast på fredagen före klockan 12:00. Fiskavdelningens telefonnummer: 044 7232 648

Kalatukku E.Erikssonilla luotetaan isoäidiltä perittyyn parhaaksi todettuun reseptiin ja yli 100 vuoden kokemukseen rapujen keittämisessä. Jätä rapujen keitto heidän tehtäväkseen ja keskity itse juhlimiseen.

På E.Eriksson litar vi på farmors gamla recept och på över 100 års erfarenhet av att hantera kräftor. Låt oss sköta kokandet av kräftorna och koncentrera dig själv på att fästa.

LISÄTIETOA RAVUISTA/MERA INFORMATION OM KRÄFTOR:
<https://www.epressi.com/tiedotteet/ruoka-ja-elintarvikkeet/ravunkitto-on-taitolaji-kalatukku-e-erikssonilla-luotetaan-isoaidin-perinteikkaaseen-reseptiin.html>



TILAA RAVUT/BESTÄLL KRÄFTORNA 044 7232 648





Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,
puh./tel. 09 2310 3600, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-22/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-22.



Tiesithän
KATOLLA LISÄÄ
PARKKITILAA



Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

**Ammattitaitoiset siivouspalvelut
yli 20 vuoden kokemuksella.**

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

Muista
kotitalous-
vähennys!
Hinta
-40 %

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi



**Tilaa
ilmainen
arviokäynti!
045 6385 774
Mirja**

**RAKKAUDESTA
VALOKUVAAN**



VALOKUVAT

Puhelimesta - Tabletilta
Tikulta - Muistikortilta
Netistä

**Heti
mukaan!**

kuvatapio

MUNKKIVUORI 09 485 865 KAARI 09 532 200 GRANI 09 505 0019



*"Uskonrohkaisuja
elämässäni"*

**Suomen Raamattuopistossa
Kauniaisissa ti 5.9. klo 19**

MUSIIKISSA **SUSAN YLI-KNUUTILA**
JA **LASSE HEIKKILÄ**

PUHUJANA **ANNA-LIISA MARKKULA**
JUONTAJINA **PAULI TUOHIOJA** JA
ANNE POHTAMO-HIETANEN

VAPAA PÄÄSY! TEETUPA. www.raamattuopisto.fi



Ben Winqvist

050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Lakiasiantomisto

varatuomari Klaus Kavanne

Yksityishenkilöiden ja
yritysten oikeudelliset asiat
Palvelu myös ruotsiksi

puh. 041 545 9601
klaus@kavanne.fi

RUKA KATSASTUS

p. 010 579 4380
www.rukakatsastus.fi

Kaunis Grani

Käy tykkäämässä
meistä
Facebookissa!

Gå in och
gilla oss
på Facebook!



Punkkibussi®

- siellä missä sinäkin

ESPOO Iso Omena (yläsis.käyntiä vastapäätä):
la 26.8. klo 14-16, ma 28.8. klo 13-15,
ti 29.8. klo 18-20, ke 30.8. klo 14-17, la 2.9. klo 14-16

ESPOO Sello (Viaporintori):
la 26.8. klo 10-12, ti 29.8. klo 14-17,
ke 30.8. klo 18-20, la 2.9. klo 10-12

Koko aikataulu: PUNKKIBUSSI.FI

**PUNKKIROKOTUS
NYT VAIN
39€**
norm. 50-55 €



Pihlajalinna



Lue lisää uutisia: kaunisgrani.fi

Läs fler
nyheter:
kaunisgrani.fi

Vähän parempi / Lite bättre

GRANI SKAGEN

hapanjuuripohjalla / på surdegskotten

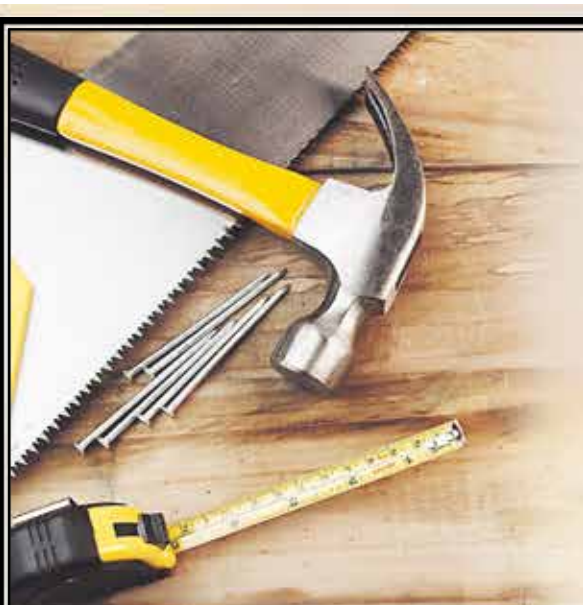
Hapanjuuripohja, sitruunamajoneesi, Kotipizza-juusto,
katkarapuja, punasipulia, skagen-täyte, siianmätimousse,
tilliöljy, tilliä • Surdegskotten, citronmajonnäs, Kotipizzaost,
räkor, rödlök, skagenfyllning, löjromsmousse, dillölja, dill

HINTA / PRIS 19,90 €

Kotipizza Grani

Palvelemme joka päivä 10.30-22





FIRMA TOM ÖSTERBERG

- Bygger nytt och renoverar
- Tvåspråkig service
- Både i skärgården och på land
- Rakentaa uutta ja remontoii
- Palvelua kahdella kielellä
- Sekä saaristossa että mantereella

040 547 5343 • tomosterberg@hotmail.com

Ilmoitus? Katso mediakortti kaunisgrani.fi



Annons? Se mediekortet kaunisgrani.fi

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning –
Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka
Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning –
Kauniaisten Paikallislehti Oy.
Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML),
pj/ordf.
Jessica Jensen (SFP/RKP)
Saana Nuutinen (VIHR/GRÖNA)
Lilian Andergård-Stenström

**Toimitusneuvosto/
Redaktionsråd**
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihmuotila
Katri Kallio
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning –
Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
puh./tfn 050 555 1703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

**Lehden puhelin/
Tidningens telefon**
puh./tfn 050 555 1703

**Internetsivut/
Internetsidorna**
[www.kauniainen.fi/
kaunisgrani](http://www.kauniainen.fi/kaunisgrani)

**Ilmoitukset/
Annonser**
kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/Prenumeration
30 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

**Tämä lehti painettu/
Detta nummer presslagt**
21.8.2023

Seuraava numero ilmestyy 14.9.2023
Aineisto viimeistään 30.8.2023

Nästa nummer utkommer 14.9.2023
Materialet senast 30.8.2023

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi
fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu >
henkilöasiakkaan palaute postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi
fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelnings
>information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston
säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus
pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbavering och returnering
av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen
förbehåller sig rätten att redigera materialet.